

INSTRUKCJA DLA INSTALATORA

Kuchenki opalane
drewnem Piece
opalone drewnem



P

*Originalna instrukcja | ©2020 CADEL S.r.l. | wszystkie prawa zastrzeżone - wszystkie
prawa zastrzeżone*

**KOOK 60 4.0- KOOK 67 4.0- KOOK 70 4.0
KOOK 80 4.0- KOOK 87 4.0- KOOK 90 4.0**

SMART 60 - SMART 80

SUMMARY

1	SYMBOLIKA RĘCZNA.....	3
2	PAKOWANIE I OBSŁUGA	3
2.1	PAKIET	3
2.2	OBSŁUGA PIECA.....	3
3	RURA KWIATOWA	4
3.1	FOREWORD	4
3.2	RURA KWIATOWA	4
3.3	CECHY TECHNICZNE	4
3.4	WYSOKOŚĆ-DEPRESJA	5
3.5	MAINTENANCE	5
3.6	COMIGNOLO	5
3.7	ELEMENTY KOMINA	6
3.8	ZEWNĘTRZNY WŁOT POWIETRZA	7
3.9	POWIETRZE DO SPALANIA POBIERANE BEZPOŚREDNIO Z ZEWNĄTRZ 7	
3.10	PODŁĄCZENIE DO KOMINA	8
3.11	PRZYKŁADY PRAWIDŁOWEGO MONTAŻU	9
4	INSTALACJA	10
4.1	FOREWORD	10
4.2	WYMIARY CAŁKOWITE.....	12
4.3	INSTALACJA OGÓLNA.....	16
4.4	REGULACJA POZIOMU (KOOK 60 4.0 - KOOK 70 4.0) 17	
4.5	REGULACJA POZIOMU (KOOK 80 - KOOK 87 - KOOK 90 4.0).....	18
4.6	ZESPÓŁ DRZWI PRZECIWPOŻAROWYCH Z LEWYM OTWIERANIEM (KOOK 60 4.0 - KOOK 67 4.0 - KOOK 70 4.0) 18	
4.7	PRZYŁĄCZE ELEKTRYCZNE	20
4.8	DEMONTAŻ COKOŁU ZE STALI NIERDZEWNEJ (KOOK 80 - KOOK 90 4.0) 21	
4.9	MONTAŻ METALOWYCH BOKÓW	21
4.10	STOPY MONTAŻOWE SMART 60 - SMART 80.....	22
4.11	KOOK 67 4.0 - MONTAŻ PANELI BOCZNYCH KOOK 87) 22	
4.12	MONTAŻ PRZEDNIEJ CZĘŚCI WOODBOXA (KOOK 87) 22	
4.13	MONTAŻ DYSZY WYLOTU SPALIN	23
5	MAINTENANCE	23
5.1	FOREWORD	23
5.2	CLEANING GYROS (KOOK 60 4.0 - 70 4.0) [IMG:INLINE[C:\PROGETTI\PUBLICATIONS\CADEL\DATI\ IMAGES\NOIMG.EPS]	24
5.3	CZYSZCZENIE SPALIN (KOOK 80 - 87 - 90 4.0) (SMART 60 - 80)	24

5.4	CZYSZCZENIE BOCZNEGO PRZEWODU KOMINOWEGO 25
5.5	CZYSZCZENIE WENTYLATORÓW

5.6	WYMIANA WENTYLATORA.....	25
5.7	WYMIANA USZCZELEK	25
5.8	WYMIANA LAMPY PIEKARNIKA.....	25
5.9	PRZERWY W PRACY PALENISKA (KOOK 60 4,0 - KOOK 67 4,0 - KOOK 70 4.0)	26
5.10	PRZERWY NA PALENISKO WAŻNE DO 2020 ROKU (KOOK 80 - KOOK 87 - KOOK 90 4.0).....	26
5.11	PRZERWY W PRACY SERCA (KOOK 80 - 87 - 90 4.0) (SMART 60 - 80) OBOWIĄZUJE OD 2021 R.....	27
5.12	WYMIANA BLATU ZE STALI NIERDZEWNEJ.....	28
5.13	WYMIANA DRZWI.....	28
6	W PRZYPADKU NIEPRAWIDŁOWOŚCI	28
6.1	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	28
7	DANE TECHNICZNE	30
7.1	DIAGRAM PRZEWODÓW	30
7.2	CECHY	31

1SYMBOLOGIA PODRĘCZNIKA

	UŻYTKOWNIK
	AUTORYZOWANY TECHNIK (przeznaczone WYŁĄCZNIE dla producenta pieca lub autoryzowanego serwisu uznanego przez producenta pieca)
	SPECJALISTA PALACZ
	OSTRZEŻENIE: PRZECZYTAJ UWAŻNIE NOTATKĘ
	OSTRZEŻENIE: MOŻLIWOŚĆ WYSTĄPIENIA NIEBEZPIECZEŃSTWA LUB NIEODWRACALNEJ SZKODY

- Ikony z małymi ludzikami wskazują, do kogo adresowany jest temat omawiany w danym akapicie (pomiędzy Użytkownikiem Użytkownikiem i/lub Samodzielnym Technikiem i/lub Specjalistą Palaczem).
- Symbole PRZESTROGA oznaczają ważną uwagę.

2PAKOWANIE I OBSŁUGA

2.1 PAKIET

- Opakowanie składa się z kartonu podlegającego recyklingowi zgodnie z normami RESY, wkładki z pianki EPS podlegającej recyklingowi, palety drewnianej.
- Wszystkie materiały opakowaniowe mogą być ponownie wykorzystane do podobnego użytku lub ewentualnie usunięte jako stałe odpady komunalne, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Po rozpakowaniu należy sprawdzić integralność produktu.

2.2 OBSŁUGA PIECA

Niezależnie od tego czy piec jest zapakowany czy rozpakowany, należy przestrzegać poniższych instrukcji dotyczących obsługi i transportu pieca od momentu zakupu do miejsca użytkowania oraz ewentualnego przemieszczania w przyszłości:

- Obsługiwać piec przy użyciu odpowiednich środków, zwracając uwagę na obowiązujące przepisy bezpieczeństwa;
- nie należy przewracać i/lub przechylać pieca na bok, lecz trzymać go w pozycji pionowej lub zgodnie z instrukcjami producenta;
- Jeśli piec posiada elementy wykonane z ceramiki, kamienia, szkła lub innych szczególnie delikatnych materiałów, należy obchodzić się ze wszystkim bardzo ostrożnie.

Piec powinien być obsługiwany przez 2 osoby. Aby ułatwić tę operację, zaleca się zmniejszenie ciężaru poprzez usunięcie: płyty grzewczej, drzwiczek paleniska, drzwiczek piekarnika, szuflady paleniska i materiałów ogniotrwałych paleniska (patrz **KONSERWACJA na stronie 22**).

3 SMOKE HOLE

3.1 FOREWORD

Niniejszy rozdział Kominy został opracowany we współpracy z Assocosma (www.assocosma.org) i pochodzi z norm europejskich (EN 15287 - EN 13384 - EN 1856 - EN 1443) oraz UNI 10683:2012.

Zawiera on pewne wskazówki dotyczące dobrego i prawidłowego wykonania komina, ale w żadnym wypadku nie może być traktowany jako substytut obowiązujących norm, które wykwalifikowany budowniczy/installator musi posiadać.

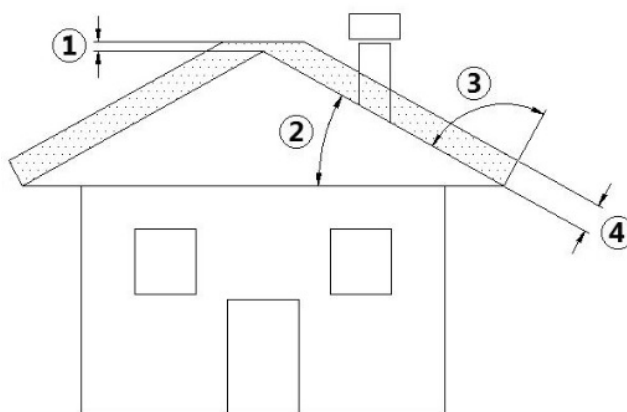
3.2 RURA KWIATOWA



Komin lub przewód kominowy ma ogromne znaczenie dla sprawnego działania urządzenia grzewczego.

- Istotne jest, aby komin był zawsze prawidłowo wykonany i konserwowany.
- Komin musi być pojedynczy z izolowanymi rurami ze stali nierdzewnej lub na istniejącym kominie.
- Oba rozwiązania muszą posiadać drzwiczki rewizyjne.

3.3 CHARAKTERYSTYKA



Rys. 1 - Dach dwuspadowy

LEGENDA	Rys. 1
1	Wysokość nad kalenicą = 0,5 m
2	Nachylenie dachu $\geq 10^\circ$
3	90°
4	Odległość mierzona pod kątem 90° od powierzchni dachu = 1,3 m

- Komin musi być dymoszczelny.
- Musi mieć pionowy przebieg bez wąskich gardeł, być wykonany z materiałów nieprzepuszczających dymu i kondensacji, izolowany termicznie i odpowiedni do wytrzymania normalnych obciążeń mechanicznych w czasie.



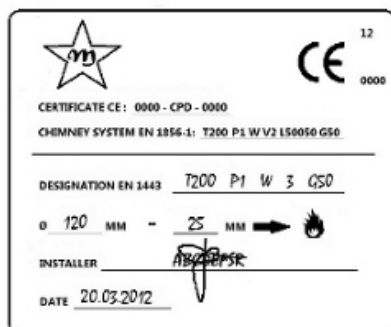
Musi być izolowany zewnętrznie, aby uniknąć kondensacji i zmniejszyć efekt chłodzenia spalin.

Musi być oddalony od materiałów palnych lub łatwo zapalnych za pomocą szczeliny powietrznej lub materiałów izolacyjnych. Sprawdzić odległość do producenta komina.

- Wlot kominowy musi znajdować się w tym samym pomieszczeniu, w którym zainstalowane jest urządzenie lub co najwyżej w pomieszczeniu sąsiednim i posiadać komorę pod wlotem do zbierania zanieczyszczeń stałych i kondensatu, dostępną przez wodoszczelne metalowe drzwiczki.
- Wewnętrzna część komina może być okrągła (taka jest najlepsza) lub kwadratowa z połączonymi bokami o minimalnym promieniu

- 20 mm.
- Wielkość przekroju musi wynosić minimum Ø150 mm, maksimum Ø240 mm.

- Zlecić sprawdzenie sprawności komina doświadczonemu kominiarzowi i w razie potrzeby wykonać przewody kominowe z materiału zgodnego z obowiązującymi normami.
- Wyciąganie produktów spalania musi odbywać się przy dachu.
- Komin musi być oznaczony znakiem CE zgodnie z normą EN 1443. Załączamy przykładową tabliczkę znamionową:



Rys. 2 - Przykładowa tabliczka znamionowa

3.4 WYSOKOŚĆ-DEPRESJA

- Zagłębienie (ciąg) komina zależy również od jego wysokości, minimalna wysokość 3,5 metra.
- Tylne instalacje wyciągowe bardzo utrudniają odprowadzanie dymu.
- Do instalacji z tylnym wylotem zalecamy okrągłe przewody kominowe AISI 316 z izolowaną podwójną komorą.
- Poziomy przewód dymowy łączący dyszę z kominem musi być krótki maksymalnie o 30 cm.
- Zawsze sprawdzaj podciśnienie z wartościami podanymi w CHARAKTERYSTYCE **na stronie 30**.

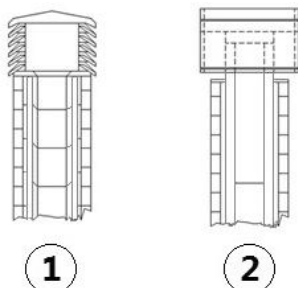


Nie ponosimy odpowiedzialności za nieprawidłowe działanie pieca, jeśli wynika ono z zastosowania komina o złych wymiarach i zainstalowanego, który nie spełnia wymogów.

3.5 MAINTENANCE

- Przewody odprowadzające dym (przewód dymowy + komin + nasada kominowa) muszą być zawsze czyszczone, omiatane i kontrolowane przez doświadczonego kominiarza zgodnie z lokalnymi przepisami, instrukcjami producenta komina i wytycznymi Twojej firmy ubezpieczeniowej.
- W razie wątpliwości należy zawsze stosować najbardziej restrykcyjne przepisy.
- Przynajmniej raz w roku zlecić kontrolę i czyszczenie komina i nasady kominowej doświadczonemu kominiarzowi. Kominiarz musi wystawić pisemne oświadczenie, że system jest bezpieczny.
- Nieczystość zagraża bezpieczeństwu.

3.6 COMIGNOLO



Rys. 3 - Kominy wiatrowe

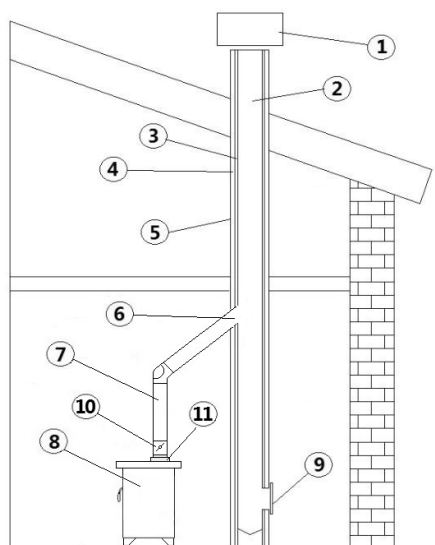
Komin pełni ważną funkcję dla prawidłowego funkcjonowania urządzenia grzewczego:

- Zaleca się zastosowanie wiatroszczelnej donicy kominowej, patrz **rys. 3**.
- Powierzchnia otworów do odprowadzania dymu musi być dwukrotnie większa od powierzchni komina i ukształtowana w taki sposób, aby nawet w warunkach wietrznych zapewnić odprowadzanie dymu.

- Musi ona zapobiegać przedostawaniu się deszczu, śniegu i wszelkich zwierząt.

- Wysokość wylotu do atmosfery musi znajdować się poza strefą refluksu spowodowaną przez podbicie dachu lub przeszkody w pobliżu (patrz **CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA na stronie 4**).

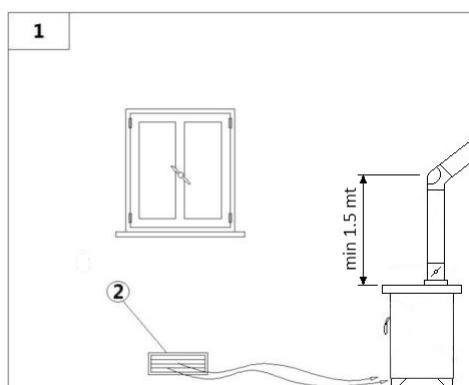
3.7 ELEMENTY KOMINA



Rys. 4 - Elementy składowe komina

LEGENDA	Rys. 4
1	Doniczka do komina
2	Droga wypływu
3	Kanał dymowy
4	Izolacja termiczna
5	Ściana zewnętrzna
6	Podłączenie komina
7	Kanał dymny
8	Generator ciepła
9	Drzwi inspekcyjne
10	Przepustnica
11	Pień wydechowy

3.8 WŁOT POWIETRZE

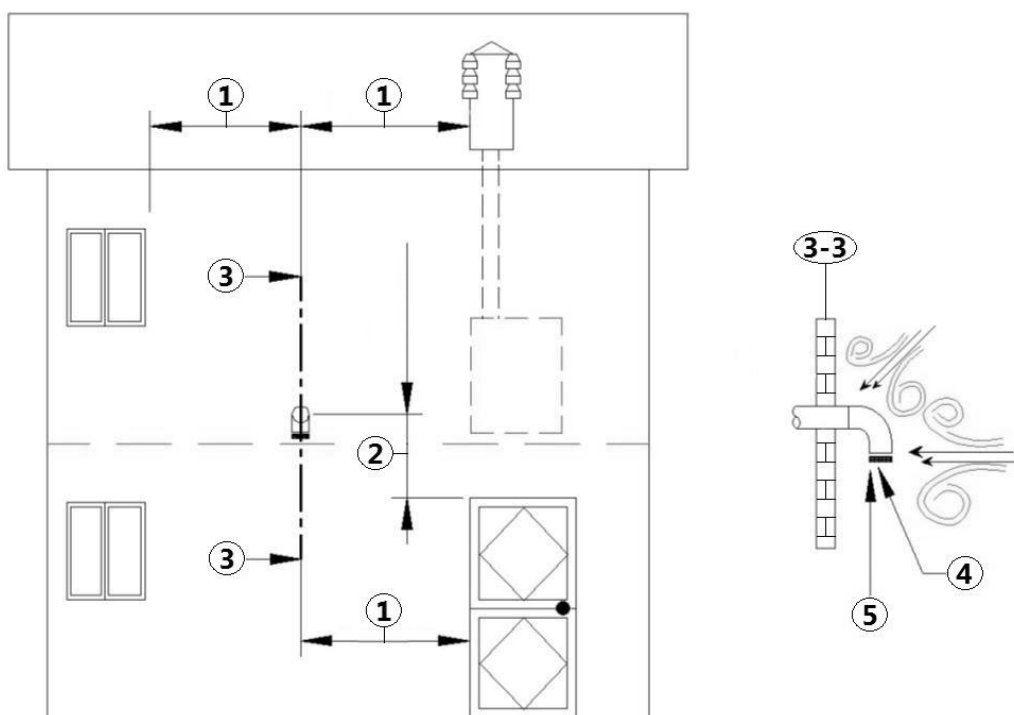


Rys. 5 - Bezpośredni dopływ powietrza

LEGENDA	Rys. 5
1	Pomieszczenie, które ma być wentylowane
2	Zewnętrzny wlot powietrza

- Zewnętrzna cyrkulacja powietrza jest obowiązkowa dla dobrego samopoczucia w środowisku.
- Nawiew powietrza pomiędzy zewnątrz a pomieszczeniem może odbywać się bezpośrednio przez otwór w ścianie zewnętrznej pomieszczenia (patrz **Rys.5**).
- Wlot powietrza musi mieć całkowitą powierzchnię netto co najmniej 100 cm²: powierzchnię tę należy zwiększyć, jeśli w pomieszczeniu znajdują się inne aktywne generatory (np. wentylator elektryczny do odsysania zużytego powietrza, okap kuchenny, inne piece itp.), które obniżają ciśnienie w pomieszczeniu.
- Należy zapewnić, aby przy włączonych wszystkich urządzeniach spadek ciśnienia między pomieszczeniem a otoczeniem zewnętrznym nie przekraczał 4,0 Pa: w razie potrzeby zwiększyć ilość pobieranego powietrza (EN 13384).
- Wlot powietrza musi być wykonany na wysokości blisko podłogi z zewnętrzną kratką zabezpieczającą przed ptakami i w taki sposób, aby nie był zasłonięty przez żaden przedmiot.
- W przypadku instalacji wodoszczelnej wlot powietrza nie jest wymagany.

3.9 POWIETRZE DO SPALANIA POBIERANE BEZPOŚREDNIO Z



Rys. 6 - Powietrze do spalania

LEGENDA	Rys. 6
1	≥ 1.5m
2	≥ 0.3m
3-3	Widok z przekroju
4	Sieć ochronna
5	Obrót krzywej w dół

We wszystkich naszych piecach istnieje możliwość pobierania powietrza do spalania bezpośrednio z zewnątrz. Przy tego typu instalacji kratka wentylacyjna nie jest już potrzebna, dzięki czemu eliminujemy przepływy zimnego powietrza, które obniżają sprawność systemu.

- Zastosować rurę o minimalnej Ø80 mm i maksymalnej długości 2 metrów; sposób podłączenia patrz tył pieca.
- Podczas instalacji należy sprawdzić minimalne odległości wymagane dla wlotu powietrza do spalania, ponieważ (na przykład) otwarte okno lub drzwi powodują wir, który może wciągnąć powietrze do spalania wymagane dla pieca (patrz schemat poniżej).
- Na ścianie zewnętrznej należy zainstalować kolanko 90°, aby zabezpieczyć dopływ powietrza do spalania przed działaniem wiatru: obrócić wlot kolanka w dół, patrz **rys. 6**.
- Wyposażyć kolanko w zewnętrzną kratkę zabezpieczającą przed ptakami, tak aby nie zasłaniały jej żadne przedmioty.



Sprawdzić u władz lokalnych, czy istnieją jakieś restrykcyjne przepisy dotyczące poboru powietrza do spalania: jeśli istnieją, należy je egzekwować.

3. 10 PODŁĄCZENIE DO KOMINA

Piec działa z naturalnym ciągiem kominowym, należy obowiązkowo zapewnić profesjonalne wykonanie wszystkich rur zgodnie z normami EN 1856-1, EN 1856-2 i UNI/TS 11278 dotyczącymi wyboru materiałów, w każdym razie wszystko jest wykonywane przez wyspecjalizowany personel lub firmy zgodnie z normą UNI 10683:2012 (obowiązującą we Włoszech).

- Połączenie między urządzeniem a kominem musi być krótkie, aby sprzyjać ciągowi i zapobiegać kondensacji w rurach.
- Kanał dymowy musi być równy lub większy od kanału spalinowego.
- Niektóre modele pieców posiadają odpływ boczny i/lub tylny. Upewnić się, że nieużywany odpływ jest zamknięty za pomocą dostarczonego korka.

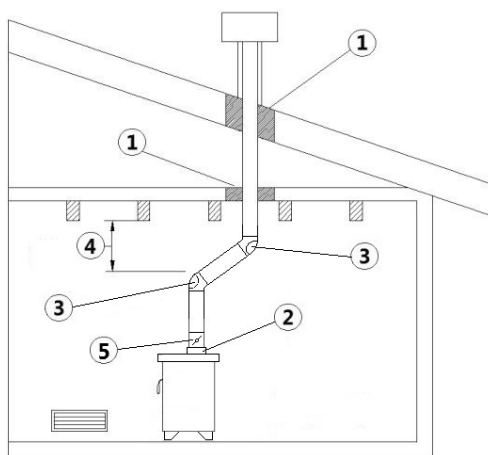
RODZAJ INSTALACJI	RURA Ø150 mm	RURA Ø240 mm
Minimalna długość pionowa	1.5 m	2 m
Maksymalna długość (z 1 złączką)	6.5 m	10 m
Maksymalna długość (z 3 złączkami)	4.5 m	8 m
Maksymalna liczba połączeń	3	3
Odcinki poziome (minimalne nachylenie 5%)	2 m	2 m
Instalacja na wysokościach powyżej 1200 metrów nad poziomem morza.	NIE	Obowiązkowo

- Stosować rury blaszane przeznaczone specjalnie do użytku kominowego.
- Zabrania się stosowania elastycznych rur metalowych, włókno-cementowych lub aluminiowych.
- Przy zmianach kierunku obowiązkowo należy zawsze stosować kształtkę (lub kolanko nieprostokątne) z kapturkiem rewizyjnym, który umożliwia łatwe okresowe czyszczenie rur.
- Zawsze należy upewnić się, że po czyszczeniu pokrywy rewizyjne są ponownie szczelnie zamknięte za pomocą sprawnej uszczelki.
- Zabrania się odprowadzania spalin z okapów podwieszanych do tego samego kanału dymowego.
- Zabronione jest bezpośrednie ściennie odprowadzanie produktów spalania na zewnątrz oraz do przestrzeni zamkniętych, w tym otwartych.
- Zabrania się podłączania do tego samego przewodu dymowego innych urządzeń wszelkiego rodzaju (pieców na drewno, okapów, kotłów itp.).
- Przewód dymowy musi znajdować się w odległości co najmniej 500 mm od palnych lub wrażliwych na ciepło elementów konstrukcyjnych.
- Przewód dymowy musi być przymocowany do przewodu kominowego pieca w sposób stały i szczelny oraz, jeśli to konieczne, z założeniem przepustnicy (patrz **CHARAKTERYSTYKA na stronie 30**).

Nie wolno podłączać więcej niż jednego urządzenia na drewno/pellety (*) lub innego typu (okapy wentylacyjne...) do tego samego komina.

(*) chyba że istnieją krajowe odstępstwa (np. w Niemczech), które w odpowiednich warunkach dopuszczają instalację więcej niż jednego urządzenia w tym samym kominie; w każdym przypadku należy ściśle przestrzegać wymagań dotyczących produktu/instalacji zawartych w odpowiednich przepisach/ustawach obowiązujących w danym kraju.

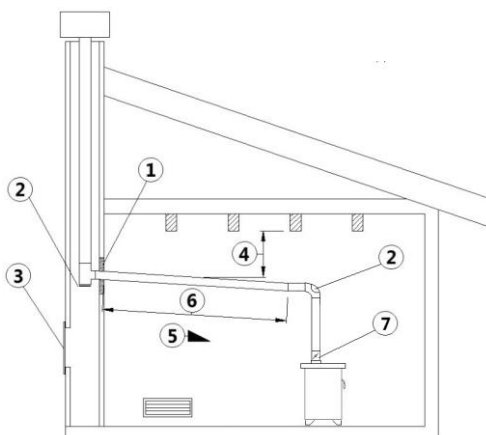
3. 11 PRZYKŁADY PRAWIDŁOWEJ INSTALACJI



**Rys. 7 - Przykład
1**

LEGENDA	Rys. 7
1	Izolator
2	Pień wydechowy
3	Kołpak inspekcyjny
4	Minimalny odstęp bezpieczeństwa = 0,5 m
5	Przepustnica

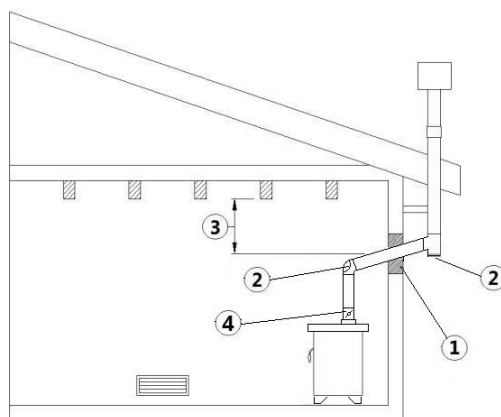
- Montaż przewodu kominowego Ø150 mm z powiększonym otworem na przejście rury.



**Rys. 8 - Przykład
2**

LEGENDA	Rys. 8
1	Izolator
2	Kołpak inspekcyjny
3	Drzwiczki rewizyjne do kominka
4	Minimalny odstęp bezpieczeństwa = 0,5 m
5	Nachylenie $\geq 3^\circ$
6	Przekrój poziomy ≤ 1 m
7	Przepustnica

- Stary, kanałowy komin co najmniej Ø150 mm z wykonaniem drzwiczek zewnętrznych umożliwiających czyszczenie komina.



**Rys. 9 - Przykład
3**

LEGENDA	Rys. 9
1	Izolator
2	Kołpak inspekcyjny
3	Minimalny odstęp bezpieczeństwa = 0,5 m
4	Przepustnica

- Komin zewnętrzny wykonany wyłącznie z izolowanych rur ze stali nierdzewnej tj. dwuściennych minimum Ø150 mm: dobrze zakotwiczony w ścianie. Z kominem wiatroszczelnym (patrz **rys. 3**).

- System kanałów za pomocą kształtek z pokrywą rewizyjną umożliwiającą łatwe czyszczenie bez demontażu rur.



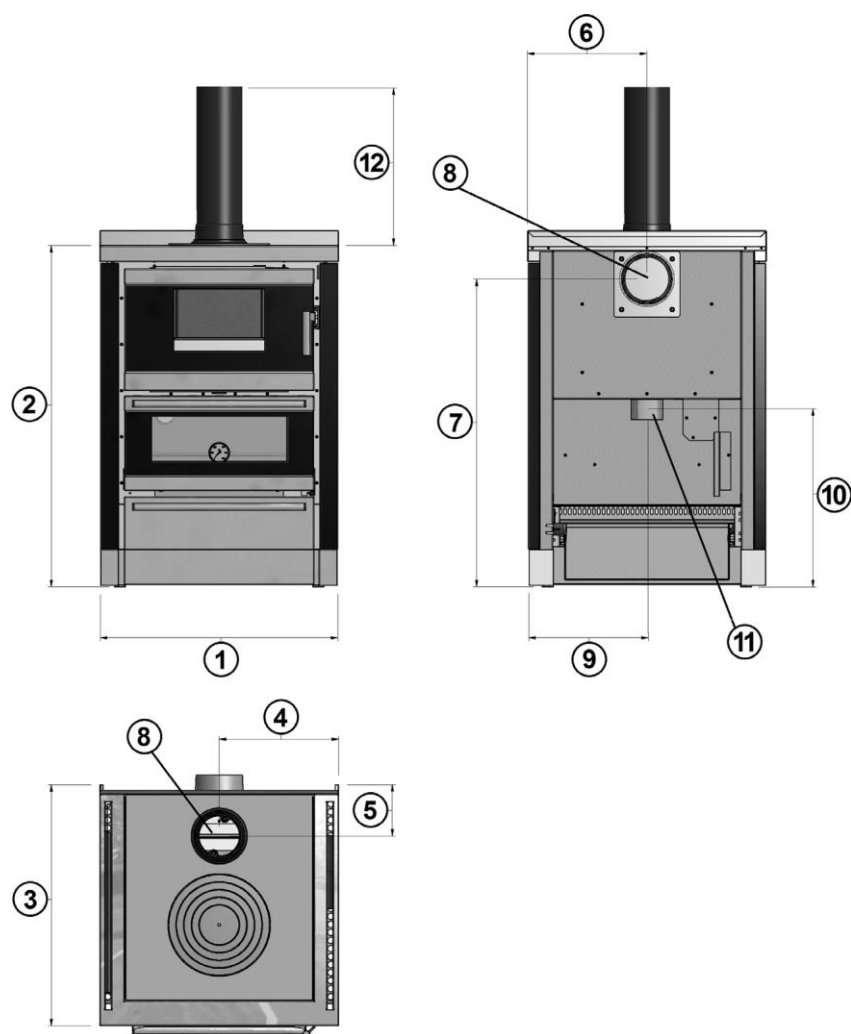
Zaleca się, aby sprawdzić u producenta komina, jakie odległości bezpieczeństwa należy zachować oraz jaki rodzaj materiału izolacyjnego należy zastosować. Powyższe zasady dotyczą również otworów w ścianach (EN 13501 - EN 13063 - EN 1856 - EN 1806 - EN 15827).

4 INSTALACJA

4.1 FOREWORD

- Miejsce montażu należy wybrać w zależności od otoczenia, wyciągu, komina.
- Sprawdzić u władz lokalnych, czy istnieją jakieś restrykcyjne przepisy dotyczące wlotu powietrza do spalania, wlotu powietrza do pomieszczenia, systemu odprowadzania spalin, w tym komina i nasady kominowej.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego montażu, nieprawidłowej wymiany powietrza w pomieszczeniu, nieprawidłowego podłączenia elektrycznego lub nieprawidłowego użytkowania urządzenia.
- Instalacja musi być przeprowadzona przez autoryzowanego technika, który musi wydać nabywcy deklarację zgodności systemu i przejąć pełną odpowiedzialność za ostateczną instalację i późniejsze prawidłowe funkcjonowanie produktu.
- Sprawdzić, czy jest wlot powietrza do spalania.
- Sprawdzić, czy w pomieszczeniu nie ma innych grzejników lub urządzeń, które wprowadzają podciśnienie (patrz **ZEWNĘTRZNY WLOT POWIETRZA na stronie 6**).
- Sprawdzić, czy przy zapalonym piecu w pomieszczeniu nie występuje CO.
- Sprawdzić, czy komin ma odpowiedni ciąg.
- Upewnij się, że wszystko odbywa się w sposób bezpieczny (ewentualny wyciek dymu, odległość od materiałów łatwopalnych itp.).....
- Instalacja urządzenia musi zapewniać łatwy dostęp do czyszczenia samego urządzenia, przewodów spalinowych i komina.
- Jeśli piec posiada podłączenie elektryczne, instalacja musi zapewnić łatwy dostęp do wtyczki zasilania (patrz **PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE na stronie 19**).
- Zabrania się instalowania pieca w sypialniach, pomieszczeniach łazienkowych i prysznicowych oraz w pomieszczeniach służących do przechowywania materiałów palnych.
- W żadnym wypadku nie należy instalować pieca w pomieszczeniach, które narażają go na kontakt z wodą, a tym bardziej na rozpryskującą się wodę, gdyż grozi to poparzeniem, a jeśli piec posiada części elektryczne, również zwarcie.
- Aby móc zainstalować więcej urządzeń, zewnętrzny wlot **powietrza** musi być odpowiednio zwymiarowany (patrz **ZEWNĘTRZNY WLOT POWIETRZA na stronie 6**).
- Tylko w pomieszczeniach użytkowanych jako kuchnie możliwe jest stosowanie urządzeń przeznaczonych do gotowania potraw z okapem bez wyciągu oparów.
- Dopuszczalne są urządzenia gazowe typu "C", a nie typu "B": należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi w kraju instalacji.
- Urządzenie jest przystosowane do montażu na wspólnym kominie.

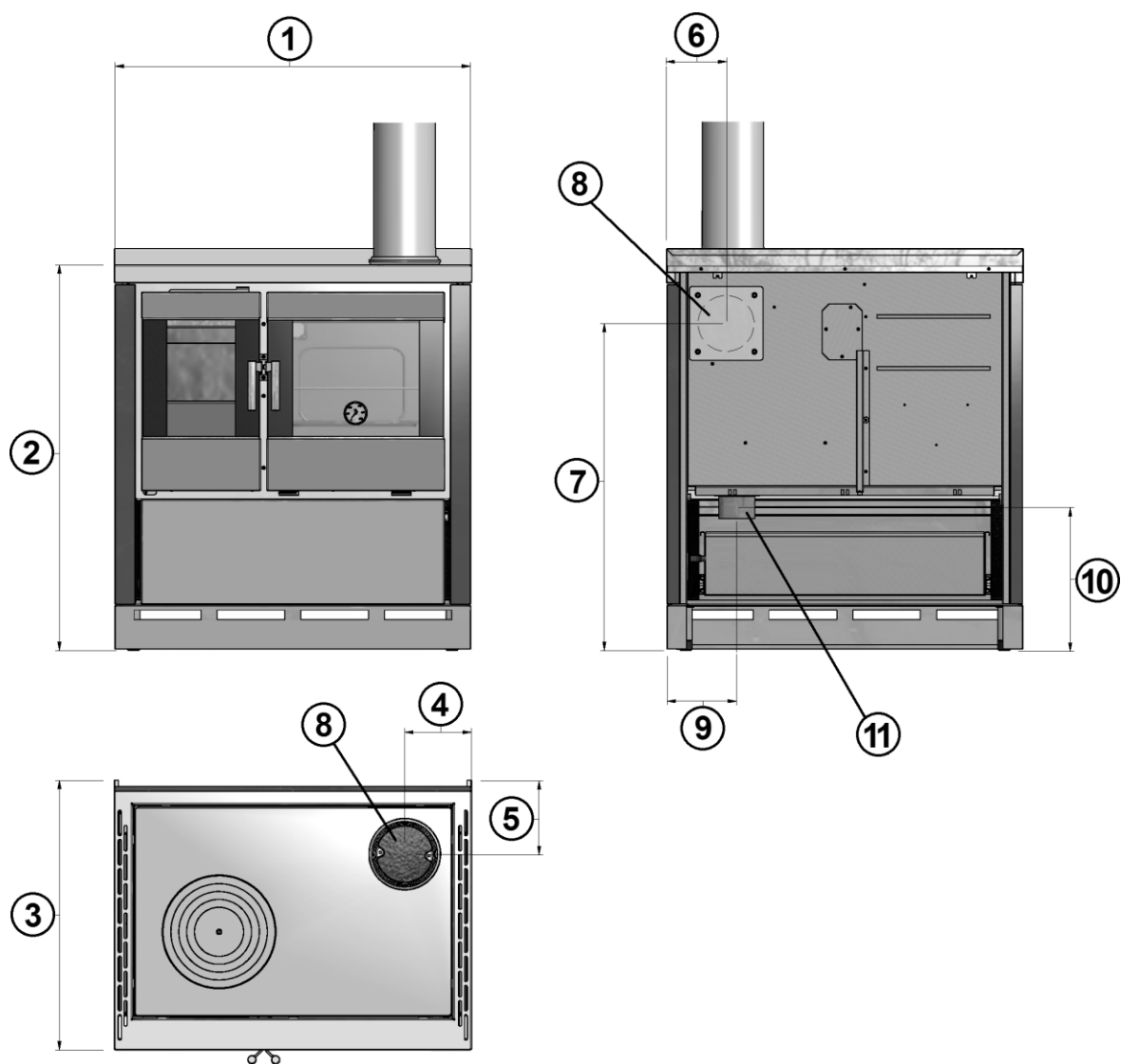
4.2 WYMIARY CAŁKOWITE



Rys. 10 - Wymiary całkowite: Kook 60 4,0 - Kook 67 4,0 - Kook 70 4,0

Poniżej przedstawiamy tabelę różnych modeli kuchni wraz z ich wymiarami (patrz **rys. 10**):

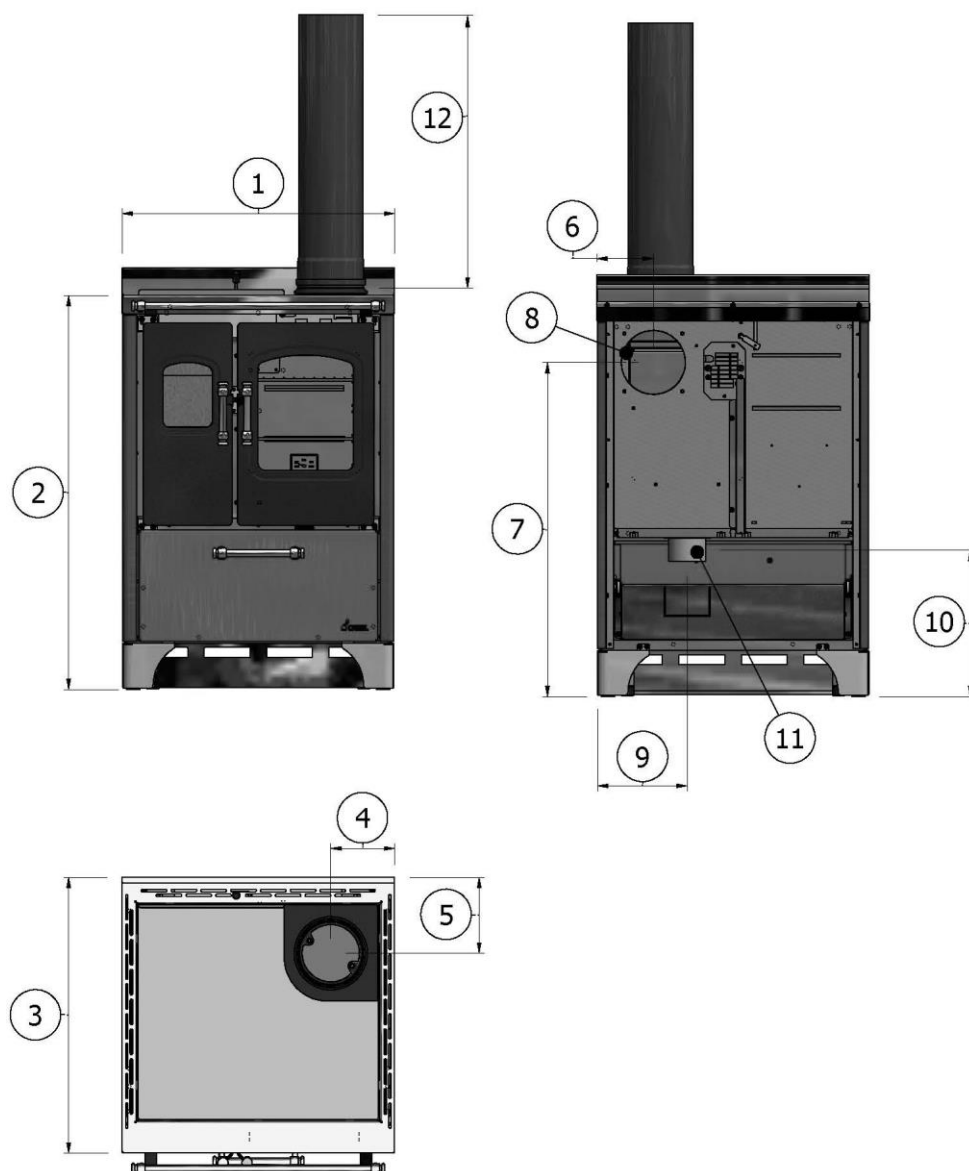
POZYCJA	KOOK 60 4.0	KOOK 67 4.0	KOOK 70 4.0	.
1	59,5 cm	69,5 cm	69,5 cm	
2	85/90 cm	86 cm	85/90 cm	
3	60 cm	60 cm	60 cm	
4	30 cm	35 cm	35 cm	
5	12,7 cm	12,7 cm	12,7 cm	
6	30 cm	35 cm	35 cm	
7	75,5/80,5 cm	76,1 cm	75,5/80,5 cm	
8	Wylot spalin d.14 cm	Wylot spalin d.14 cm	Wylot spalin d.14 cm	
9	30 cm	35 cm	35 cm	
10	41/46 cm	39,3 cm	41/46 cm	
11	Wlot powietrza do spalania d.8 cm	Wlot powietrza do spalania d.8 cm	Wlot powietrza do spalania d.8 cm	
12	75 cm	75 cm	75 cm	



Rys. 11 - Wymiary całkowite: Kook 80 - Kook 87 - Kook 90 4,0

Poniżej przedstawiamy tabelę różnych modeli kuchni wraz z ich wymiarami (patrz **rys. 11**):

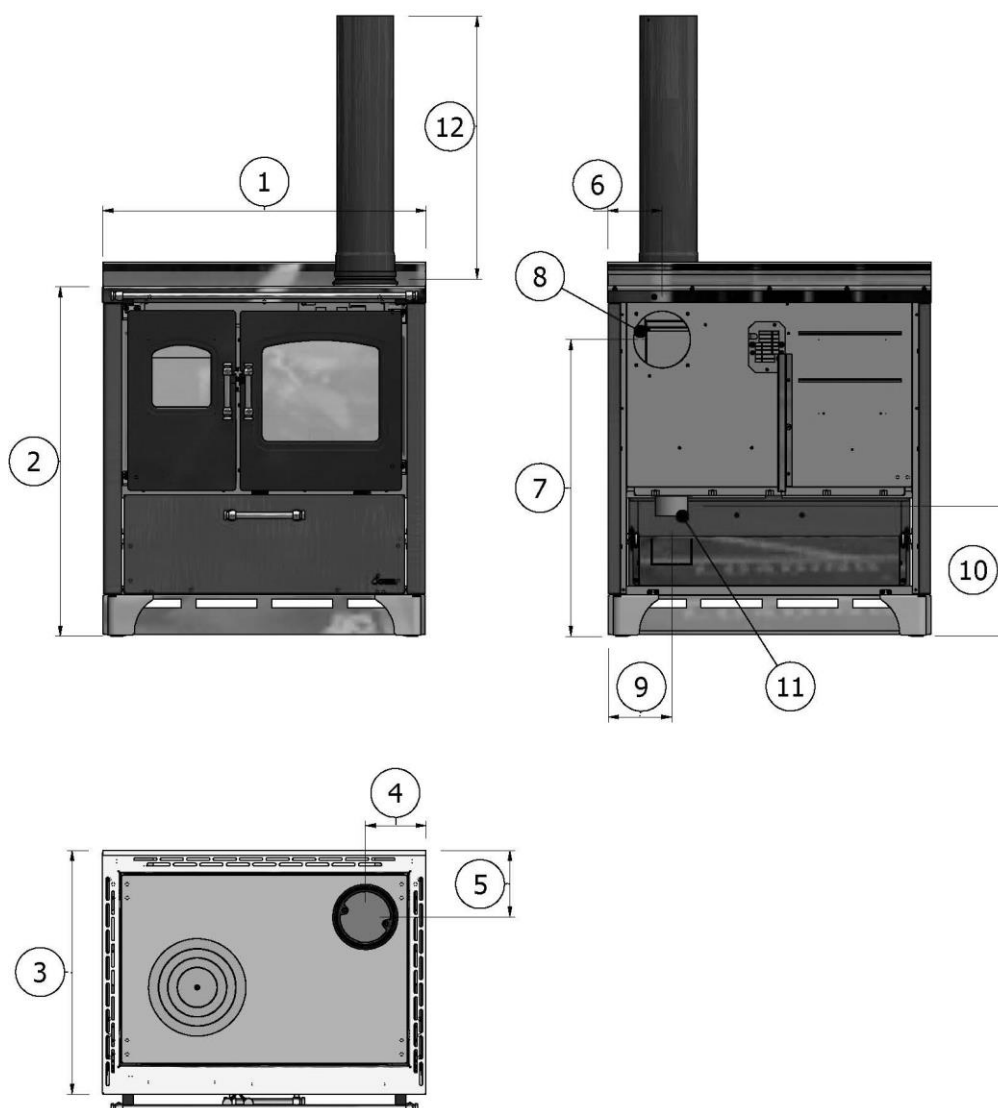
POZYCJA	KOOK 80	KOOK 87	KOOK 90 4.0	.
1	79,5 cm	89,5 cm	89,5 cm	
2	85,5 cm	85,2 cm	85,5 cm	
3	60 cm	60 cm	60 cm	
4	14,9 cm	19,9 cm	14,9 cm	
5	16,4 cm	16,4 cm	16,4 cm	
6	13,3 cm	18,3 cm	20 cm	
7	72,8 cm	72,8 cm	72,8 cm	
8	Wylot spalin d.14 cm	Wylot spalin d.14 cm	Wylot spalin d.14 cm	
9	15,9 cm	20,8 cm	25,9 cm	
10	32 cm	31,9 cm	32 cm	
11	Wlot powietrza do spalania d.8 cm	Wlot powietrza do spalania d.8 cm	Wlot powietrza do spalania d.8 cm	



Rys. 12 - Wymiary całkowite: SMART 60

Poniżej przedstawiamy tabelę różnych modeli kuchni wraz z ich wymiarami (patrz rys. 12):

POZYCJA	SMART 60	SMART 60V	SMART 60S	SMART 60VS
1	59,5 cm	59,5 cm	59,5 cm	59,5 cm
2	86 cm	86 cm	86 cm	86 cm
3	60 cm	60 cm	60 cm	60 cm
4	14 cm	14 cm	14 cm	14 cm
5	16,5 cm	16,5 cm	16,5 cm	16,5 cm
6	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm
7	73 cm	73 cm	73 cm	73 cm
8	Wylot spalin d.14 cm	Wylot spalin d.14 cm	Wylot spalin d.14 cm	Wylot spalin d.14 cm
9	19,5 cm	19,5 cm	19,5 cm	19,5 cm
10	32 cm	32 cm	32 cm	32 cm
11	Wlot powietrza do spalania d.8 cm	Wlot powietrza do spalania d.8 cm	Wlot powietrza do spalania d.8 cm	Wlot powietrza do spalania d.8 cm
12	75 cm	75 cm	75 cm	75 cm



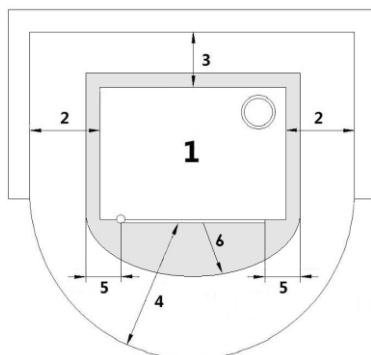
Rys. 13 - Wymiary całkowite: SMART 80

Poniżej przedstawiamy tabelę różnych modeli kuchni wraz z ich wymiarami (patrz **rys. 13**):

POZYCJA	SMART 80	SMART 80V	SMART 80S	SMART 80VS
1	79,5 cm	79,5 cm	79,5 cm	79,5 cm
2	86 cm	86 cm	86 cm	86 cm
3	60 cm	60 cm	60 cm	60 cm
4	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm
5	16,5 cm	16,5 cm	16,5 cm	16,5 cm
6	13,5 cm	13,5 cm	13,5 cm	13,5 cm
7	73 cm	73 cm	73 cm	73 cm
8	Wylot spalin d.14 cm	Wylot spalin d.14 cm	Wylot spalin d.14 cm	Wylot spalin d.14 cm
9	15,5 cm	15,5 cm	15,5 cm	15,5 cm
10	32 cm	32 cm	32 cm	32 cm
11	Wlot powietrza do spalania d.8 cm	Wlot powietrza do spalania d.8 cm	Wlot powietrza do spalania d.8 cm	Wlot powietrza do spalania d.8 cm
12	75 cm	75 cm	75 cm	75 cm

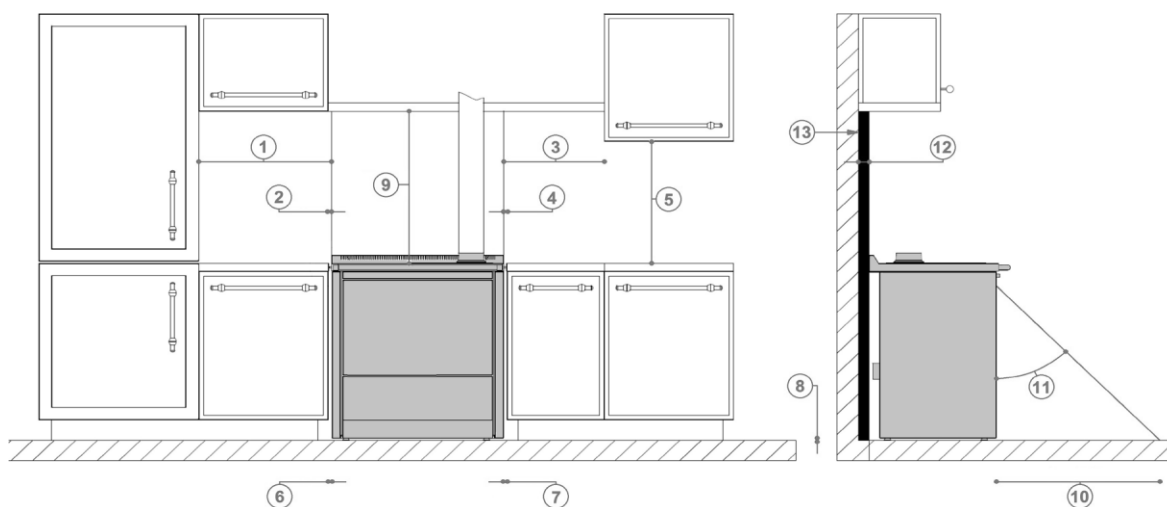
4.3 INSTALACJA OGÓLNA

- Kuchenka na drewno, w zależności od wybranego modelu, może być zainstalowana jako wolnostojąca, zlicowana ze ścianą lub wpuszczona między dwie ściany.



Rys. 14 - Instalacja ogólna

LEGENDA	Rys. 14
1	Kuchenka opalana drewnem
2	100 mm
3	100 mm
4	1000 mm
5	50 mm
6	300 mm



Rys. 15 - Instalacja podtynkowa

LEGENDA	Rys. 15
1	min. 600 mm
2	Odstęp w powietrzu od zabudowanych mebli = 2,5 mm
3	min. 450 mm
4	Odstęp w powietrzu od zabudowanych mebli = 2,5 mm
5	600 mm
6	Szczelina powietrzna do ścian bocznych pod płytą grzewczą = 2,5 mm (**oprócz SMART 60 = 20 mm)
7	Szczelina powietrzna do ścian bocznych pod płytą grzewczą = 2,5 mm (**oprócz SMART 60 = 20 mm)
8	Odległość od łatwopalnej podłogi = 0 mm
9	750 mm
10	Odległość w powietrzu czołowym od materiału łatwopalnego = 1000 mm
11	45°
12	Palna grubość izolacji ściany tylnej = 40 mm
13	Materiał izolacyjny

- Ze względu na przepisy przeciwpożarowe należy przestrzegać odległości od przedmiotów łatwopalnych lub wrażliwych na ciepło (kanapy, meble, boazerie itp.), jak pokazano na rys. **14** i **rys. 15**.
- W przypadku obiektów wysoce łatwopalnych (zastony, dywany itp.) wszystkie te odległości należy zwiększyć o kolejny 1 metr.
- W niektórych krajach nośne ściany murowane są również uważane za ściany palne.
- Jeśli podłoga składa się z materiału palnego, należy wykonać zabezpieczenie (płyta stalowa, ogniotrwała, marmur...) z materiału niespalonego. Wymiary zabezpieczenia patrz Rys. **14** i **Rys. 15**.
- Należy również sprawdzić, czy podłoga ma odpowiednią nośność. Jeśli istniejąca konstrukcja nie spełnia tego wymogu, należy zastosować odpowiednie środki (np. płytę rozkładającą obciążenia).
- Jeśli stosowane są okapy powietrza recyrkulacyjnego, muszą być one przystosowane do pracy nad piecem i znajdować się w odległości co najmniej 75 cm.

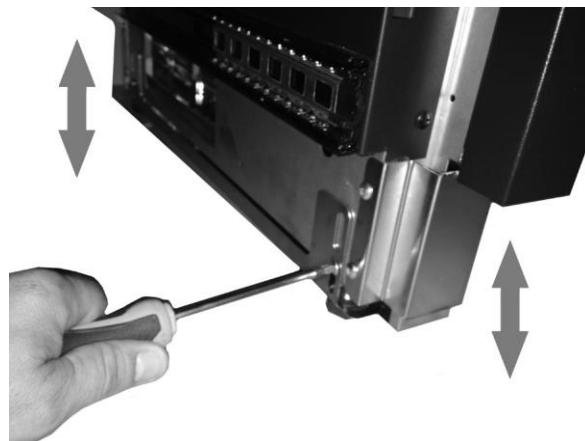
4.4 REGULACJA POZIOMU (KOOK 60 4.0 - KOOK 70 4.0)

Wszystkie kuchnie wyposażone są w regulowane nóżki, które pozwalają wypoziomować urządzenie i w razie potrzeby lepiej dopasować je do zabudowy.

- Wyjąć szufladę na garnki i patelnie (patrz **Rys. 18**).
- Wyregulować nóżki (patrz **Rys. 16**).
- Profil cokołu można również regulować: poluzować śruby, obniżyć profil, a następnie zablokować śruby na żądanej wysokości (patrz **Rys. 17**).



Rys. 16 - Regulacja stopy: Kook 60 4.0 - Kook 70 4.0



Rys. 17 - Regulacja profil gniazda: Kook 60 4.0 - Kook 70 4.0

Cokół skrzyni drewnianej można również dopasować do cokołów bocznych. Należy postępować w następujący sposób:

- Na wewnętrznej stronie szuflady na naczynia (patrz **Rys. 18**) znajdują się 3 otwory z 2 śrubami wewnątrz: wykręcić dolną śrubę i poluzować górną (patrz **Rys. 19**).
- Wysunąć profil szuflady na garnki i patelnie na taką samą wysokość jak cokoły boczne (patrz **Rys. 20**).
- Przywrócić śruby.



Rys. 18 - Port szuflady alegalna



Rys. 19 - Zdjęć i/odkręć śruby



Rys. 20 - Regulacja pro filo

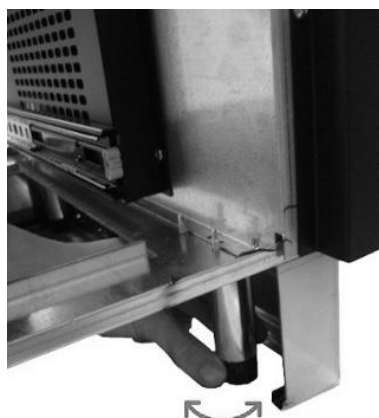


Należy zachować ostrożność w przypadku modeli wbudowanych w marmurowe blaty. Jeśli konieczne jest zdjęcie pieca z mebla, należy opuścić nóżki, aż płyta znajdzie się poniżej poziomu marmurowego blatu, a następnie wyciągnąć urządzenie.

4.5 REGULACJA POZIOMU (KOOK 80 - KOOK 87 - KOOK 90 4.0)

Wszystkie kuchnie wyposażone są w regulowane nóżki, które umożliwiają wypoziomowanie urządzenia i w razie potrzeby lepsze dopasowanie go do zabudowy.

- Wyjąć szufladę na garnki i patelnie.
- Wyregulować nóżki (patrz **Rys. 21**).



Rys. 21 - Regulacja stopy: Kook 80 - Kook 87 - Kook 90 4,0



Należy zachować ostrożność w przypadku modeli, które są montowane na marmurowych blatach. Jeśli zajdzie potrzeba zdjęcia pieca z mebla, należy opuścić nóżki, aż płyta znajdzie się poniżej poziomu marmurowego blatu, a następnie wyciągnąć ją.

4.6 ZESPÓŁ DRZWI PRZECIWPÓŻAROWYCH Z OTWIERANIEM LEWYM (KOOK 60 4.0 - KOOK 67 4.0 - KOOK 70 4.0)

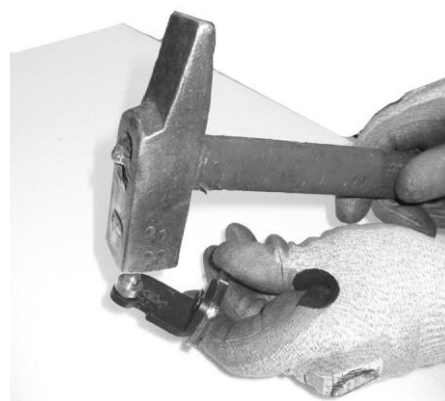
W razie potrzeby otwarcie drzwi przeciwpożarowych można odwrócić.



Rys. 22 - Zdejmowanie wsporników



Rys. 23 - Wyjęcie sworzeń



Rys. 24 - Wstawianie sworznia do góry nogami

- Zdjąć drzwi przeciwpożarowe (patrz **WYMIANA DRZWI na stronie 27**).
- Zdjąć uchwyty mocujące odkręcając 4 śruby CH8 (patrz **Rys. 22**).
- Wyjąć mosiężny trzpień (patrz **Rys. 23**) i włożyć go w przeciwnym kierunku (patrz **Rys. 24**).



Rys. 25 - Zamocowanie górnego uchwyty



Rys. 26 - Zamocowanie dolnego wspornika

- Zamocować wsporniki po prawej stronie za pomocą 4 śrub CH 8 (patrz **Rys. 25** i **Rys. 26**).
- **UWAGA:** Zwróć uwagę na prawidłowe położenie wsporników.



Rys. 27 - Zdjąć wspornik

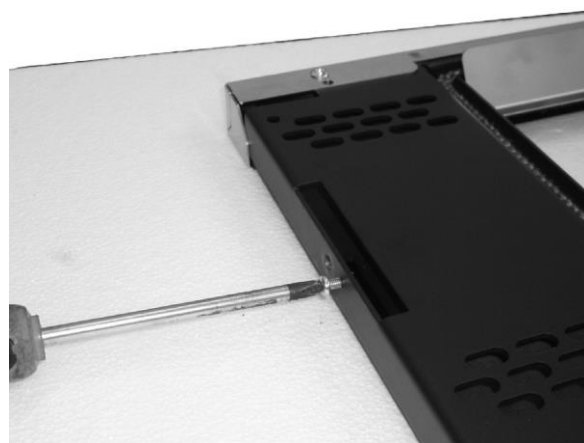


Rys. 28 - Wspornik mocujący

- Odkręcić wspornik sworznia drzwi (patrz **rys. 27**) i przykręcić go z powrotem do lewej strony kuchenki (patrz **rys. 28**).

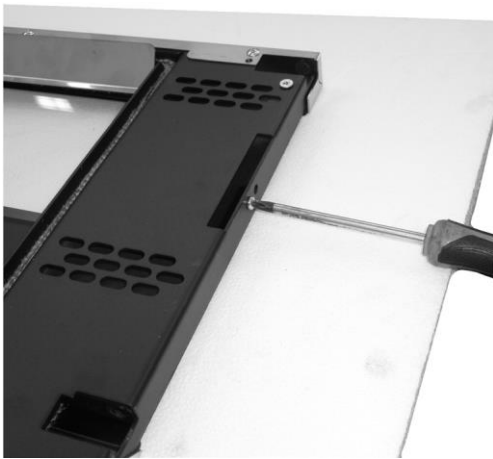


Rys. 29 - Zdjąć uchwyt

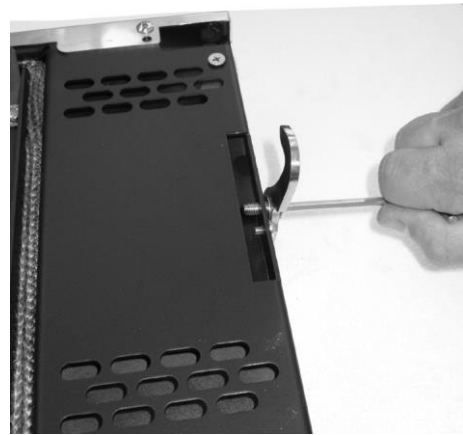


Rys. 30 - Wykręcić śrubę

- Odkręcić uchwyt z drzwi (patrz **Rys. 29**) i śrubę mocującą uchwyt (patrz **Rys. 30**).



Rys. 31 - Śrubamocująca



Rys. 32 - Uchwyt mocujący

- Wkręcić śrubę zaciskową uchwyty (patrz **Rys. 31**) i uchwyt w przeciwną stronę drzwi (patrz **Rys. 32**).



Rys. 33 - Mocowanie sworznia blokady drzwi



Rys. 34 - Zawieszenie drzwi

- Przykręcić zatrzask drzwi (patrz **Rys. 33**) i ponownie zablokować drzwi w nowym położeniu (patrz **Rys. 34**).
- **Uwaga: Śruby usunięte z jednej strony muszą zostać ponownie założone z drugiej strony (żadne otwory nie mogą pozostać w piecu odkryte).**

4.7 ALLAC PODŁĄCZENIE

Niektóre modele pieców na drewno są wyposażone w wymuszoną wentylację, dlatego wymagają podłączenia do prądu.



Ważne: Urządzenie musi być zainstalowane przez autoryzowanego technika!

- Podłączenie elektryczne odbywa się poprzez kabel z wtyczką do gniazdka elektrycznego odpowiedniego dla określonego obciążenia i napięcia każdego modelu, zgodnie z tabelą danych technicznych.
- Wtyczka musi być łatwo dostępna, gdy urządzenie jest zainstalowane.



Kabel nie może mieć kontaktu z przewodem kominowym ani z żadną inną częścią pieca.

- Upewnij się również, że sieć elektryczna ma sprawne uziemienie: jeśli nie istnieje lub jest nieskuteczne, zorganizuj jego wykonanie zgodnie z prawem.
- Nie należy używać przedłużacza.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez autoryzowanego technika.
- Gdy piec nie jest używany, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

4.8 DEMONTAŻ COKOŁU ZE STALI NIERDZEWNEJ (KOOK 80 -

W przypadku montażu pomiędzy meblami zalecamy usunięcie lewego i prawego cokołu ze stali nierdzewnej.

- Odkręcić śruby nad prawym i lewym gniazdem (patrz **Rys. 35**);
- Wyjąć lewe i prawe gniazdo (patrz **Rys. 36**).



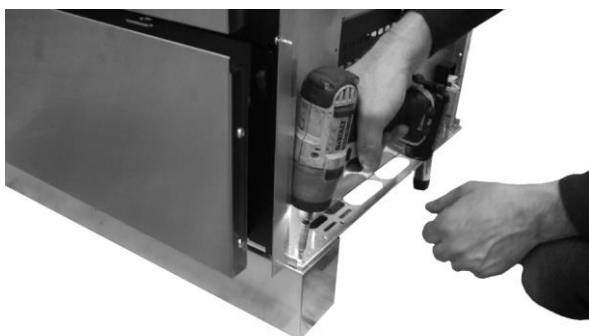
Rys. 35 - Odkręcanie śrub



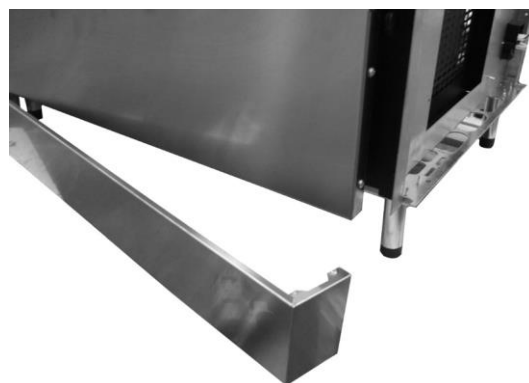
Rys. 36 - Demontaż listwy przypodłogowej

W razie potrzeby cokół przedni można zdjąć i zastąpić go cokołem dostarczającym z szafkami kuchennymi.

- Odkręcić śruby nad przednim cokołem (patrz **Rys. 37**).
- Zdjąć cokół (patrz **Rys. 38**).



Rys. 37 - Odkręcanie śrub



Rys. 38 - Demontaż listwy przypodłogowej

4.9 MONTAŻ METALOWYCH BOKÓW

- Zawiesić przednią ścianę boczną na śrubach (patrz **Rys. 39**).
- Dociągnąć tylne śruby (patrz **Rys. 40**).



Rys. 39 - Zawieszenie bioder



Rys. 40 - Mocowanie boków

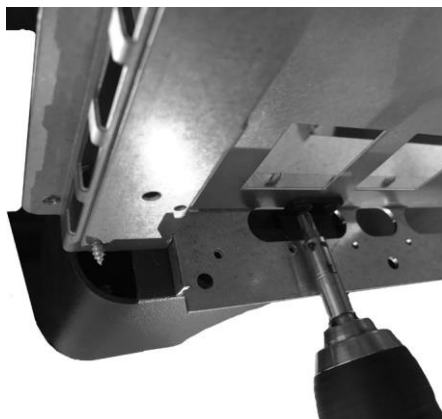
4. 10 STOPY MONTAŻOWE SMART 60 - SMART 80

Montaż nóżek (kod 5020005) jest opcjonalny:

- Dokręcić śruby (patrz **Rys. 41 Rys. 42**).



Rys. 41 - Montaż stóp 1



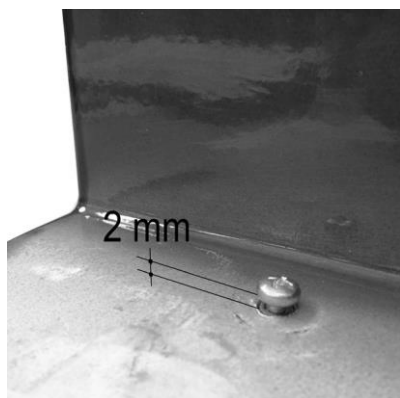
Rys. 42 - Montaż stóp 2



Rys. 43 - Stopy montażowe 3

4. 11 MONTAŻ BOKÓW Z PŁYTEK (KOOK 67 4.0 - KOOK 87)

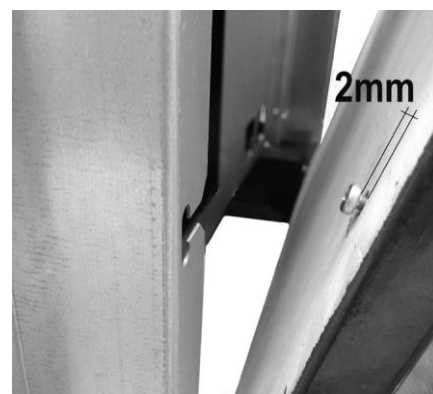
- Wkręć śruby M4 w płytki, pozwalając im wystawać na 2 mm (patrz **Rys. 44**).
- Umieścić płytki z boku pieca (patrz **Rys. 45**).
- Zamontować śruby płytek w odpowiednich miejscach (patrz **Rys. 46**).



Rys. 44 - Śruby mocujące na płytkach



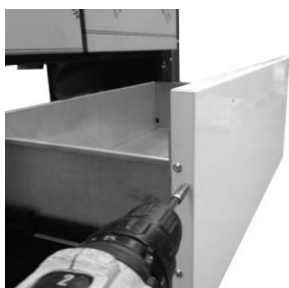
Rys. 45 - Ustawienie płytek



Rys. 46 - Zawieszenie płytek

4. 12 MONTAŻ FRONTU SKRZYŃKI NA DREWNO (KOOK 87)

- Wyciągnij tackę na drewno opałowe.
- Kolorową ściankę przednią przymocować do szuflady na naczynia za pomocą śrub (patrz **Rys. 47**).
- Ustawić uchwyt na panelu przednim (patrz **Rys. 48**) i przykręcić śruby od wewnątrz szuflady na naczynia (patrz **Rys. 49**).



Rys. 47 - Profil mocujący



Rys. 48 - Ustawienie uchwyty



Rys. 49 - Uchwyt mocujący

4. 13 DEMONTAŻ PRZEWODU KOMINOWEGO

Wszystkie kuchenki mają możliwość odprowadzania spalin u góry lub z tyłu.

- Montaż górnego wylotu spalin:



Rys. 50 - Wkręcanie śrub z uchwytem



Rys. 51 - Mocowanie gniazda

- Śruby i uchwyty przykręcić do gniazda odprowadniającego (patrz **Rys. 50**).
- Dokręcić śruby obu uchwyty i obrócić je do wewnątrz płyty grzewczej (patrz **Rys. 51**).
- Montaż tylnego wydechu:



Rys. 52 - Zdejmowanie pokrywy



Rys. 53 - Umieszczenie tr onchetto



Rys. 54 - Dokręcanie śrub

- Zdjąć tylną osłonę (patrz **Rys. 52**) i ponownie dociągnąć 4 śruby.
- Założyć gniazdo (patrz **Rys. 53**) i dokręcić śruby dwóch uchwyty i obrócić je (patrz **Rys. 54**).



Przy tylnym wylocie spalin faza zapłonu będzie utrudniona w porównaniu z super wylotem spalin. Zalecamy zastosowanie kominu okrągłego z izolowanymi ściankami ze stali nierdzewnej.

- Poziomy przewód dymowy łączący dyszę z kominem musi być krótki maksymalnie o 30 cm.

5 KONSERWACJA

5.1 FOREWORD

Aby zapewnić długą żywotność pieca, należy przeprowadzać okresowe czyszczenie ogólne, zgodnie z poniższymi paragrafami.

- Przewody odprowadzające dym (przewód dymowy + komin + nasada kominowa) muszą być zawsze czyszczone, wymiecione i sprawdzone przez uprawnionego specjalistę zgodnie z przepisami lokalnymi, instrukcjami producenta i wytycznymi firmy ubezpieczeniowej.
- W przypadku braku lokalnych przepisów i wytycznych od firmy ubezpieczeniowej, czyszczenie kanałów należy zlecić

- dym, przewód kominowy i komin przynajmniej raz w roku.
- Przynajmniej raz w roku konieczne jest także wyczyszczenie komory spalania, sprawdzenie uszczelek, wyczyszczenie wentylatorów (jeśli model je przewiduje) oraz sprawdzenie części elektrycznej.



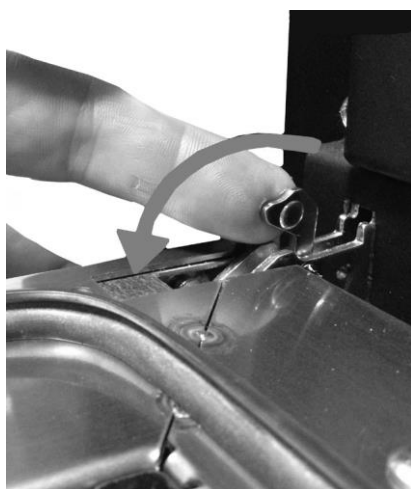
Wszystkie te czynności muszą być odpowiednio wcześniej zaplanowane w Autoryzowanym Serwisie Technicznym.

- Po dłuższym okresie nieużywania, przed zapaleniem pieca, należy sprawdzić czy nie ma przeszkód w wylocie spalin.
- Jeśli piec jest używany w sposób ciągły i intensywny, cały system (w tym komin) musi być czyszczony i sprawdzany częściej.
- W przypadku wymiany uszkodzonych części należy zwrócić się do autoryzowanego sprzedawcy o oryginalną część zamienną.

5.2 CZYSZCZENIE ŻYROSKOPÓW (KOOK 60 4.0 - 70 4.0)

[IMG:INLINE]C: _____ .EPS]

Czyścić wnętrze przewodu kominowego piekarnika co roku (a w razie potrzeby co miesiąc).



Rys. 55 - Dźwignia blokująca



Rys. 56 - Zdejmowanie drzwi piekarnika

- Otworzyć drzwi piekarnika i obrócić dźwignię blokującą (patrz **Rys. 55**).
- Zdjąć kompletne drzwi piekarnika (patrz **Rys. 56**).
- Następnie należy przystąpić do czyszczenia zgodnie z opisem w rozdziale **CZYSZCZENIE JET (KOOK 80 - 87 - 90 4.0) (SMART 60 - 80) na stronie strona 23**.

5.3 CZYSZCZENIE SPALIN (KOOK 80 - 87 - 90 4.0) (SMART 60 - 80)

Czyścić wnętrze przewodu kominowego piekarnika co roku (a w razie potrzeby co miesiąc).



Rys. 57 - Wykręcanie śrub



Rys. 58 - Zdjęcie zaślepek



Rys. 59 - Zawór zwrotny

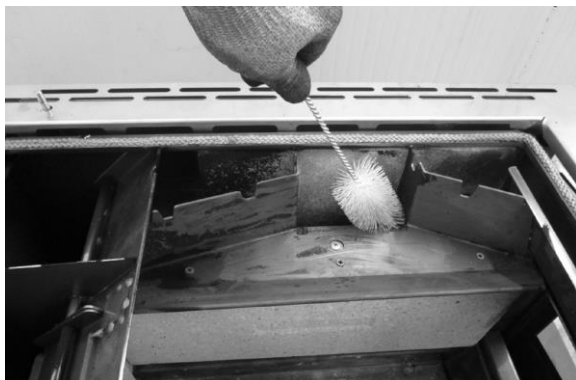
- Otworzyć korek do czyszczenia pod piecem, odkręcając dwie śruby kluczem CH 8 (patrz **Rys. 57** i **Rys. 58**).
- Obrócić zawór pod piecem o 90° za pomocą pogrzebacza (patrz **Rys. 59**).
- Zeskrobać i odkurzyć pozostałości po spalaniu z dna kotła.



Po czyszczeniu, **ZAWSZE** należy umieścić nasadkę z powrotem w jej pierwotnej pozycji!

5.4 CZYSZCZENIE BOCZNEGO

Co roku (a w razie potrzeby także co miesiąc) czyścić wnętrze bocznego kręgu kominowego.



Rys. 60 - Czyszczenie szczotką

- Boczne kanały dymowe oczyścić dostarczoną szczotką (patrz **Rys. 60**).

5.5 CZYSZCZENIE

W przypadku modeli z wentylacją należy co roku czyścić wentylator pokojowy z popiołu lub kurzu, które powodują niewyważenie łopatek i zwiększony hałas.



Ze względu na delikatny charakter operacji, czyszczenie to musi być przeprowadzone przez autoryzowanego technika.

5.6 WYMIANA WENTYLATORA

Aby wymienić wentylator silnika, należy wykonać następujące czynności:

- Wyjąć wtyczkę z zasilacza.
- Zdjąć panele boczne (patrz rozdział dedykowany).
- Odkręcić fastony i odkręcić śruby uszkodzonego wentylatora.
- Wymienić wentylator i powtórzyć operację w odwrotnej kolejności.

5.7 WYMIANA USZCZELEK

Jeśli uszczelki drzwiczek ogniowych i drzwiczek pieca ulegną zniszczeniu, muszą zostać wymienione przez uprawnionego technika, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie pieca.

5.8 WYMIANA LAMPY PIEKARNIKA

Niektóre modele pieców posiadają lampkę kontrolną piekarnika. W przypadku zerwania należy postępować w następujący sposób:

- Wyjąć wtyczkę z zasilacza.
- Odkręcić szklaną osłonę lampy.
- Wyjąć żarówkę i wymienić na taką o takich samych parametrach (15W 240V 300°C).
- Przekomponuj całość.

Po odkręceniu pokrywy lampy, w razie potrzeby usunąć zewnętrzne osady oparów kuchennych, dobrze wysuszyć przed ponownym przykręceniem. Aby uzyskać wydajne oświetlenie piekarnika, należy okresowo czyścić pokrywę lampy.

5.9 PRZERWY W PRACY PALENISKA (KOOK 60 4.0 - KOOK 67 4.0 -

Wszelkie pęknięcia w żeliwnym lub ogniotrwałym palenisku są spowodowane przegrzaniem od zbyt dużej ilości paliwa lub zbyt dużej ilości powietrza do spalania.

Uszkodzone części należy niezwłocznie wymienić, aby zapobiec dalszemu uszkodzeniu pieca.



Rys. 61 - Zdjęć profil przedni



Rys. 62 - Ciecz odblokowująca

- Zdjąć blat żeliwny.
- Zdjąć profil przedni (patrz **Rys. 61**).
- Spryskać śruby płynem odblokowującym (patrz **Rys. 62**).



Rys. 63 - Wykręcanie śrub



Rys. 64 - Usunięcie profilu

- Odkręcić śruby (patrz **Rys. 63**).
- Zdjąć profil i wymienić uszkodzone materiały ogniotrwałe (patrz **Rys. 64**).

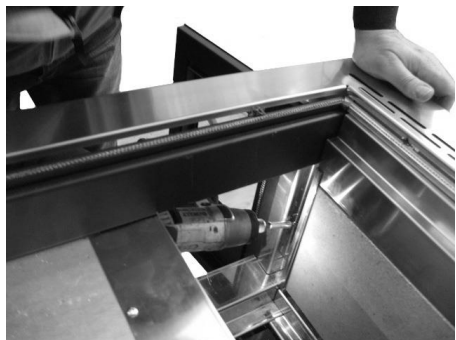


Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

5.10 PRZERWY W PRACY PALENISKA WAŻNE DO 2020 ROKU (KOOK 80 - KOOK 87 - KOOK 90 4.0)

Wszelkie pęknięcia w żeliwnym lub ogniotrwałym palenisku są spowodowane przegrzaniem przez zbyt dużą c ombustrację lub zbyt dużą ilość powietrza do spalania.

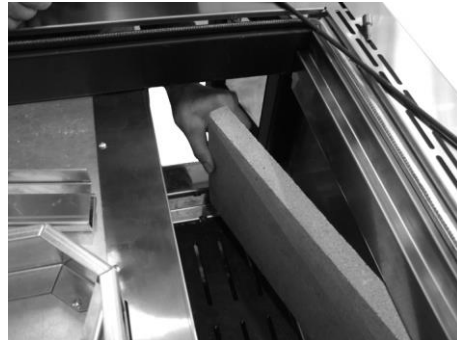
Uszkodzone części należy niezwłocznie wymienić, aby zapobiec dalszemu uszkodzeniu pieca.



Rys. 65 - Odkręcanie profilu



Rys. 66 - Usunięcie profilu



Rys. 67 - Zdjęć wkładkę tary.

- Zdjąć żeliwny/szklany blat ceramiczny.
- Odkręcić śrubę profilową, która blokuje wkłady (patrz **Rys. 65**).
- Zdjąć profil stalowy (patrz **Rys. 66**).
- Wyjąć uszkodzony materiał ogniotrwały i wymienić go (patrz **Rys. 67**).



Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

5. 11 PRZERWY W PRACY (KOOK 80 - 87 - 90 4.0) (SMART 60 - 80) WAŻNE OD 2021 R.

Wszelkie pęknięcia w żeliwnym lub ogniotrwałym palenisku są spowodowane przegrzaniem spowodowanym zbyt dużą ilością paliwa lub zbyt dużą ilością powietrza do spalania. Należy niezwłocznie zlecić wymianę uszkodzonych części, aby zapobiec dalszym uszkodzeniom pieca.



Rys. 68 - Odkręcanie profilu



Rys. 69 - Zdejmowanie profilu



Rys. 70 - Zdjęć wkładkę tary.



Rys. 71 - Wyjęcie wkładu ogniotrwałego



Rys. 72 - Wyjęcie wkładu ogniotrwałego

- Zdjąć żeliwny/szklany blat ceramiczny.

- Odkręcić śrubę profilową, która blokuje wkłady (patrz **Rys. 68**).
- Zdjąć profil stalowy (patrz **Rys. 69**).
- Wyjąć uszkodzony materiał ogniotrwały i wymienić go (patrz **Rys. 70**).



Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

5. 12 WYMIANA BLATU ZE STALI NIERDZEWNEJ

W przypadku wymiany należy postępować w następujący sposób:



Rys. 73 - Wykręcanie śrub



Rys. 74 - Wykręcanie śrub



Rys. 75 - Zdejmowanie płyty

- Zdjąć panele boczne (patrz rozdział dedykowany).
- Poluzować bez całkowitego usuwania 10 śrub na całym obwodzie płyty (patrz **Rys. 73** i **Rys. 74**).
- Zdjąć blat ze stali nierdzewnej (patrz **Rys. 75**).

5.13 WYMIANA DRZWI

W przypadku wymiany należy postępować w następujący sposób:



Rys. 76 - Odkręcanie śruby



Rys. 77 - Zdejmowanie drzwi

- Poluzować śrubę blokującą drzwi (patrz **Rys. 76**).
- Zdjąć drzwi zwalniając je ze sworzni (patrz **Rys. 77**).

6W PRZYPADKU ANOMALII

6.1 ROZWIĄZYWANIE



W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących użytkowania pieca, ZAWSZE należy wezwać uprawnionego technika, aby uniknąć i nieodwracalnych szkód!

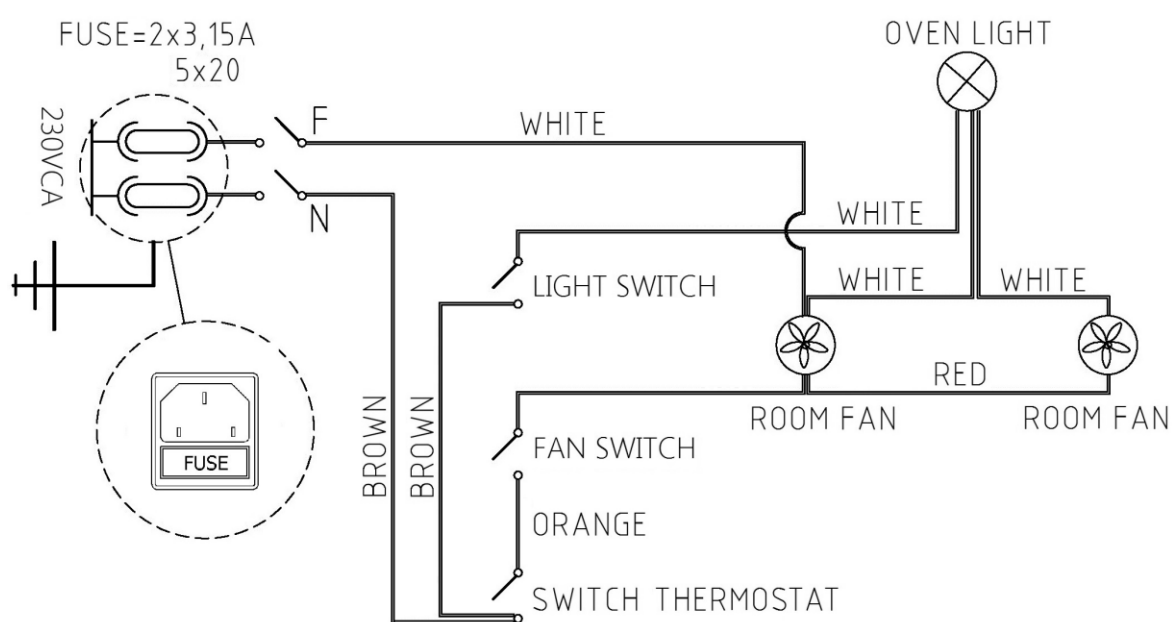
PROBLEM	CAUSE	ROZWIĄZANIE	INTERWENCJA
Trudności z akcentowaniem	Zbyt duże drewno	Przy rozpalaniu należy używać dobrze wysuszonego drewna, przed dużymi drewnami.	
	Drewno zbyt wilgotne	Używaj dobrze wysezonowanego drewna.	
	Brak ciągu kominowego	Otworzyć maksymalnie rejestry. (Jeśli problem nie ustępuje, wezwij specjalistycznego kominarza, aby sprawdził sprawność komina).	
	Środowisko bez wymiany powietrza	Natychmiast zrealizować kratkę wentylacyjną.	
Tworzenie się kondensacji	Przekrój dużego komina	Zmniejszyć przekrój komina za pomocą rur izolowanych termicznie.	
	Nieizolowany przewód kominowy	Wyłożyć komin materiałem izolacyjnym.	
	Zbyt wolne spalanie	Otworzyć rejestry powietrza w celu zwiększenia temperatury wylotu ognia i dymu.	
Dym ucieka z paleniska	Nieizolowany przewód kominowy	Wyłożyć komin materiałem izolacyjnym.	
	Niekorzystne warunki pogodowe	Komin nie odporny na wiatr: wymień go.	
	Drewno zbyt wilgotne	Używaj dobrze wysezonowanego drewna.	
Szyba ulega nadmiernemu zabrudzeniu	Brak ciągu kominowego	Otworzyć maksymalnie rejestry. (Jeśli problem nie ustępuje, wezwij specjalistycznego kominarza, aby sprawdził sprawność komina).	
	Drewno zbyt wilgotne	Używaj dobrze wysezonowanego drewna.	
	Zbyt wolne spalanie	Otworzyć rejestry powietrza w celu zwiększenia temperatury wylotu ognia i dymu.	
	Paliwo niskiej jakości	Stosować paliwo opisane w	

PROBLEM	CAUSE	ROZWIĄZANIE	INTERWENCJA
Przegrzanie w kuchni	Zbyt duża ilość drewna w palenisku (płyta wiśniowa lub piec powyżej 300°C)	Zamknąć wszystkie rejestry i otworzyć drzwi piekarnika, aby szybciej ostygły.	

7 DANE TECHNICZNE

7.1 DIAGRAM

W przypadku modeli wyposażonych w wentylację należy postępować zgodnie z poniższym schematem elektrycznym:



Rys. 78 - Schemat połączeń

7.2 CHARAKTERYSTYK

OPIS	KOOK 60 4.0	KOOK 67 4.0	KOOK 70 4.0
SZEROKOŚĆ	59,5 cm	69,5 cm	69,5 cm
GŁĘBOKOŚĆ	60 cm	60 cm	60 cm
WYSOKOŚĆ	85-90 cm	85-90 cm	85-90 cm
WAGA	116 kg	118 - 148 kg	118 kg
NOMINALNA MOC CIEPLNA (Max)	6,2 kW	6,2 kW	6,2 kW
YIELD (Max)	84,1 %	84,1 %	84,1 %
TEMPERATURA PŁYWU (Max)	168 °C	168 °C	168 °C
MAKSYMALNY PRZEPŁYW FUMY (Max)	7,3 g/s	7,3 g/s	7,3 g/s
EMISJA CO (13% O ₂) (Max)	0,097 %	0,097 %	0,097 %
Średnia zawartość CO (13% O ₂) (maks.)	1209 mg/Nm ³	1209 mg/Nm ³	1209 mg/Nm ³
EMISJE OGC (13% O ₂) (Max)	69 mg/Nm ³	69 mg/Nm ³	69 mg/Nm ³
EMISJE NOX (13% O ₂) (maks.)	78 mg/Nm ³	78 mg/Nm ³	78 mg/Nm ³
ZAWARTOŚĆ PYŁU (13% LUB) ₂	29,8 mg/Nm ³	29,8 mg/Nm ³	29,8 mg/Nm ³
DEPRESJA OGNIĄ (maks.)	12 Pa	12 Pa	12 Pa
ŚREDNICA ODPROWADZANIA SPALIN	140 mm	140 mm	140 mm
AMORTYZATOR PRZYMUSOWY	NIE	NIE	NIE
FUEL	WOOD	WOOD	WOOD
WILGOTNOŚĆ ŚRODOWISKA (Max)	13,3 %	13,3 %	13,3 %
DŁUGOŚĆ KŁONICY	33 cm	33 cm	33 cm
WAGA CEPPA	1,6 kg	1,6 kg	1,6 kg
OBJĘTOŚĆ CIEPLNA 18/20°C Współczynnik 0,045 kW (Max)	149 m ³	149 m ³	149 m ³
OBJĘTOŚĆ SKRZYNI OGNIOWEJ	23,8 dm ³	23,8 dm ³	23,8 dm ³
PHOCOLAR MOUTH	3,8 dm ³	3,8 dm ³	3,8 dm ³
WYMIARY FLOODLETU (LxH)	26,1x14,4 cm	26,1x14,4 cm	26,1x14,4 cm
WYMIARY PODŁOGI (WxDxH)	22,9x40x26 cm	22,9x40x26 cm	22,9x40x26 cm
Wymiary piekarnika (WxDxH)	37x34x16,5 cm	37x34x16,5 cm	37x34x16,5 cm
POJEMNOŚĆ SZUFLADY NA POPIÓŁ	4,7 dm ³	4,7 dm ³	4,7 dm ³
GRILL Z OBROTOWYM PALENISKIEM	SI	SI	SI
REGULOWANE POWIETRZE PIERWOTNE	SI	SI	SI
REGULOWANE POWIETRZE WTÓRNE	SI	SI	SI
WENTYLACJA	NIE	NIE	NIE
DOSTAWA	-	-	-
MOC ABSORBOWANA (maks.)	-	-	-
ZEWNĘTRZNY WLOT POWIETRZA (NAJWYŻSZA SEKCJA UŻYTKOWA) (min)	100 cm ²	100 cm ²	100 cm ²
ŚREDNICA RURKI ZEWNĘTRZNEGO POŁĄCZENIA POWIETRZA SPALINOWEGO (MAKSYMALNA DŁUGOŚĆ 2 m)	80 mm	80 mm	80 mm
ODLEGŁOŚĆ OD MATERIAŁU ZAPALNEGO (tył/boki/pod spodem)	45 / 2,5 / 0 mm	45 / 2,5 / 0 mm	45 / 2,5 / 0 mm
ODLEGŁOŚĆ OD MATERIAŁU ZAPALNEGO (sufit/przód)	750 / 1000 mm	750 / 1000 mm	750 / 1000 mm

OPIS	KOOK 60 4,0V	KOOK 67 4,0V	KOOK 70 4,0V
SZEROKOŚĆ	59,5 cm	69,5 cm	69,5 cm
GŁĘBOKOŚĆ	60 cm	60 cm	60 cm
WYSOKOŚĆ	85-90 cm	85-90 cm	85-90 cm
WAGA	116 kg	118 - 148 kg	118 kg
NOMINALNA MOC CIEPLNA (Max)	6,2 kW	6,2 kW	6,2 kW
YIELD (Max)	84,1 %	84,1 %	84,1 %
TEMPERATURA PŁYWU (Max)	168 °C	168 °C	168 °C
MAKSYMALNY PRZEPŁYW FUMY (Max)	7,3 g/s	7,3 g/s	7,3 g/s
EMISJA CO (13% O ₂) (Max)	0,097 %	0,097 %	0,097 %
Średnia zawartość CO (13% O ₂) (maks.)	1209 mg/Nm ³	1209 mg/Nm ³	1209 mg/Nm ³
EMISJE OGC (13% O ₂) (Max)	69 mg/Nm ³	69 mg/Nm ³	69 mg/Nm ³
EMISJE NOX (13% O ₂) (maks.)	78 mg/Nm ³	78 mg/Nm ³	78 mg/Nm ³
ZAWARTOŚĆ PYŁU (13% LUB) ₂	29,8 mg/Nm ³	29,8 mg/Nm ³	29,8 mg/Nm ³
DEPRESJA OGNIĄ (maks.)	12 Pa	12 Pa	12 Pa
ŚREDNICA ODPROWADZANIA SPALIN	140 mm	140 mm	140 mm
AMORTYZATOR PRZYMUSOWY	NIE	NIE	NIE
FUEL	WOOD	WOOD	WOOD
WILGOTNOŚĆ ŚRODOWISKA (Max)	13,3 %	13,3 %	13,3 %
DŁUGOŚĆ KŁONICY	33 cm	33 cm	33 cm
WAGA CEPPA	1,6 kg	1,6 kg	1,6 kg
OBJĘTOŚĆ CIEPLNA 18/20°C Współczynnik 0,045 kW (Max)	149 m ³	149 m ³	149 m ³
OBJĘTOŚĆ SKRZYNKI OGNIOWEJ	23,8 dm ³	23,8 dm ³	23,8 dm ³
PHOCOLAR MOUTH	3,8 dm ³	3,8 dm ³	3,8 dm ³
WYMIARY PŁYWAŁNI (LxH)	26,1x14,4 cm	26,1x14,4 cm	26,1x14,4 cm
WYMIARY PODŁOGI (WxDxH)	22,9x40x26 cm	22,9x40x26 cm	22,9x40x26 cm
Wymiary piekarnika (WxDxH)	37x34x16,5 cm	37x34x16,5 cm	37x34x16,5 cm
POJEMNOŚĆ SZUFLADY NA POPIÓŁ	4,7 dm ³	4,7 dm ³	4,7 dm ³
GRILL Z OBROTOWYM PALENISKIEM	SI	SI	SI
REGULOWANE POWIETRZE PIERWOTNE	SI	SI	SI
REGULOWANE POWIETRZE WTÓRNE	SI	SI	SI
WENTYLACJA	SI	SI	SI
DOSTAWA	230V - 50Hz	230V - 50Hz	230V - 50Hz
MOC ABSORBOWANA (maks.)	60 W	60 W	60 W
ZEWNĘTRZNY WLOT POWIETRZA (NAJWYŻSZA SEKCJA UŻYTKOWA) (min)	100 cm ²	100 cm ²	100 cm ²
ŚREDNICA RURKI ZEWNĘTRZNEGO POŁĄCZENIA POWIETRZA SPALINOWEGO (MAKSYMALNA DŁUGOŚĆ 2 m)	80 mm	80 mm	80 mm
ODLEGŁOŚĆ OD MATERIAŁU ZAPALNEGO (tył/boki/pod spodem)	45 / 2,5 / 0 mm	45 / 2,5 / 0 mm	45 / 2,5 / 0 mm
ODLEGŁOŚĆ OD MATERIAŁU ZAPALNEGO (sufit/przód)	750 / 1000 mm	750 / 1000 mm	750 / 1000 mm

OPIS	KOOK 80	KOOK 87	KOOK 90 4.0
SZEROKOŚĆ	79,5 cm	89,5 cm	89,5 cm
GŁĘBOKOŚĆ	60 cm	60 cm	60 cm
WYSOKOŚĆ	86 cm	86 cm	86 cm
WAGA	126 kg	130 - 160 kg	128 kg
NOMINALNA MOC CIEPLNA (Max)	7,5 kW	7,5 kW	7,5 kW
YIELD (Max)	82,5 %	82,5 %	82,5 %
TEMPERATURA PŁYWU (Max)	264 °C	264 °C	264 °C
MAKSYMALNY PRZEPŁYW FUMY (Max)	6,9 g/s	6,9 g/s	6,9 g/s
EMISJA CO (13% O ₂) (Max)	0,07 %	0,07 %	0,07 %
Średnia zawartość CO (13% O ₂) (maks.)	916 mg/Nm ³	916 mg/Nm ³	916 mg/Nm ³
EMISJE OGC (13% O ₂) (Max)	29 mg/Nm ³	29 mg/Nm ³	29 mg/Nm ³
EMISJE NOX (13% O ₂) (maks.)	95 mg/Nm ³	95 mg/Nm ³	95 mg/Nm ³
ZAWARTOŚĆ PYŁU (13% LUB) ₂	27 mg/Nm ³	27 mg/Nm ³	27 mg/Nm ³
DEPRESJA OGNIĄ (maks.)	12 Pa	12 Pa	12 Pa
ŚREDNICA ODPROWADZANIA SPALIN	140 mm	140 mm	140 mm
AMORTYZATOR PRZYMUSOWY	NIE	NIE	NIE
FUEL	WOOD	WOOD	WOOD
WILGOTNOŚĆ ŚRODOWISKA (Max)	13,3 %	13,3 %	13,3 %
DŁUGOŚĆ KŁONICY	33 cm	33 cm	33 cm
WAGA CEPPA	2,2 kg	2,2 kg	2,2 kg
OBJĘTOŚĆ CIEPLNA 18/20°C Współczynnik 0,045 kW (Max)	180 m ³	180 m ³	180 m ³
OBJĘTOŚĆ SKRZYNKI OGNIOWEJ	19,2 dm ³	19,2 dm ³	19,2 dm ³
PHOCOLAR MOUTH	2,9 dm ³	2,9 dm ³	2,9 dm ³
WYMIARY PŁYWAŁNI (LxH)	17,2x16,7 cm	17,2x16,7 cm	17,2x16,7 cm
WYMIARY PODŁOGI (WxDxH)	21,5x41,5x21,5 cm	21,5x41,5x21,5 cm	21,5x41,5x21,5 cm
Wymiary piekarnika (WxDxH)	33x42x29 cm	33x42x29 cm	33x42x29 cm
POJEMNOŚĆ SZUFLADY NA POPIÓŁ	5,6 dm ³	5,6 dm ³	5,6 dm ³
GRILL Z OBROTOWYM PALENISKIEM	SI	SI	SI
REGULOWANE POWIETRZE PIERWOTNE	SI	SI	SI
REGULOWANE POWIETRZE WTÓRNE	SI	SI	SI
WENTYLACJA	NIE	NIE	NIE
DOSTAWA	-	-	-
MOC ABSORBOWANA (maks.)	-	-	-
ZEWNĘTRZNY WŁOT POWIETRZA (NAJWYŻSZA SEKCJA UŻYTKOWA) (min)	100 cm ²	100 cm ²	100 cm ²
ŚREDNICA RURKI ZEWNĘTRZNEGO POŁĄCZENIA POWIETRZA SPALINOWEGO (MAKSYMALNA DŁUGOŚĆ 2 m)	80 mm	80 mm	80 mm
ODLEGŁOŚĆ OD MATERIAŁU ZAPALNEGO (tył/boki/pod spodem)	40 / 2,5 / 0 mm	40 / 2,5 / 0 mm	40 / 2,5 / 0 mm
ODLEGŁOŚĆ OD MATERIAŁU ZAPALNEGO (sufit/przód)	750 / 1000 mm	750 / 1000 mm	750 / 1000 mm

OPIS	KOOK 80V	KOOK 87V	KOOK 90V 4.0
SZEROKOŚĆ	79,5 cm	89,5 cm	89,5 cm
GŁĘBOKOŚĆ	60 cm	60 cm	60 cm
WYSOKOŚĆ	86 cm	86 cm	86 cm
WAGA	126 kg	130 - 160 kg	128 kg
NOMINALNA MOC CIEPLNA (Max)	7,5 kW	7,5 kW	7,5 kW
YIELD (Max)	84 %	84 %	84 %
TEMPERATURA PŁYWU (Max)	258 °C	258 °C	258 °C
MAKSYMALNY PRZEPŁYW FUMY (Max)	6,1 g/s	6,1 g/s	6,1 g/s
EMISJA CO (13% O ₂) (Max)	0,07 %	0,07 %	0,07 %
Średnia zawartość CO (13% O ₂) (maks.)	856 mg/Nm ³	856 mg/Nm ³	856 mg/Nm ³
EMISJE OGC (13% O ₂) (Max)	45 mg/Nm ³	45 mg/Nm ³	45 mg/Nm ³
EMISJE NOX (13% O ₂) (maks.)	60 mg/Nm ³	60 mg/Nm ³	60 mg/Nm ³
ZAWARTOŚĆ PYŁU (13% LUB) ₂	26 mg/Nm ³	26 mg/Nm ³	26 mg/Nm ³
DEPRESJA OGNIĄ (maks.)	12 Pa	12 Pa	12 Pa
ŚREDNICA ODPROWADZANIA SPALIN	140 mm	140 mm	140 mm
AMORTYZATOR PRZYMUSOWY	NIE	NIE	NIE
FUEL	WOOD	WOOD	WOOD
WILGOTNOŚĆ ŚRODOWISKA (Max)	13,3 %	13,3 %	13,3 %
DŁUGOŚĆ KŁONICY	33 cm	33 cm	33 cm
WAGA CEPPA	2,2 kg	2,2 kg	2,2 kg
OBJĘTOŚĆ CIEPLNA 18/20°C Współczynnik 0,045 kW (Max)	180 m ³	180 m ³	180 m ³
OBJĘTOŚĆ SKRZYNI OGNIOWEJ	19,2 dm ³	19,2 dm ³	19,2 dm ³
PHOCOLAR MOUTH	2,9 dm ³	2,9 dm ³	2,9 dm ³
WYMIARY PŁYWAŁNI (LxH)	17,2x16,7 cm	17,2x16,7 cm	17,2x16,7 cm
WYMIARY PODŁOGI (WxDxH)	21,5x41,5x21,5 cm	21,5x41,5x21,5 cm	21,5x41,5x21,5 cm
Wymiary piekarnika (WxDxH)	33x42x29 cm	33x42x29 cm	33x42x29 cm
POJEMNOŚĆ SZUFLADY NA POPIÓŁ	5,6 dm ³	5,6 dm ³	5,6 dm ³
GRILL Z OBROTOWYM PALENISKIEM	SI	SI	SI
REGULOWANE POWIETRZE PIERWOTNE	SI	SI	SI
REGULOWANE POWIETRZE WTÓRNE	SI	SI	SI
WENTYLACJA	SI	SI	SI
DOSTAWA	230V - 50Hz	230V - 50Hz	230V - 50Hz
MOC ABSORBOWANA (maks.)	60 W	60 W	60 W
ZEWNĘTRZNY WLOT POWIETRZA (NAJWYŻSZA SEKCJA UŻYTKOWA) (min)	100 cm ²	100 cm ²	100 cm ²
ŚREDNICA RURKI ZEWNĘTRZNEGO POŁĄCZENIA POWIETRZA SPALINOWEGO (MAKSYMALNA DŁUGOŚĆ 2 m)	80 mm	80 mm	80 mm
ODLEGŁOŚĆ OD MATERIAŁU ZAPALNEGO (tył/boki/pod spodem)	40 / 2,5 / 0 mm	40 / 2,5 / 0 mm	40 / 2,5 / 0 mm
ODLEGŁOŚĆ OD MATERIAŁU ZAPALNEGO (sufit/przód)	750 / 1000 mm	750 / 1000 mm	750 / 1000 mm

OPIS	SMART 60	SMART 60S	SMART 80	SMART 80S
SZEROKOŚĆ	59,5 cm	59,5 cm	79,5 cm	79,5 cm
GŁĘBOKOŚĆ	60 cm	60 cm	60 cm	60 cm
WYSOKOŚĆ	86 cm	86 cm	86 cm	86 cm
WAGA	123 kg	123 kg	152 kg	152 kg
NOMINALNA MOC CIEPLNA (Max)	6,5 kW	6,5 kW	7,5 kW	7,5 kW
YIELD (Max)	85,1 %	85,1 %	85,5 %	85,5 %
TEMPERATURA PŁYWU (Max)	185 °C	185 °C	179 °C	179 °C
MAKSYMALNY PRZEPŁYW FUMY (Max)	6,3 g/s	6,3 g/s	7,1 g/s	7,1 g/s
EMISJA CO (13% O ₂) (Max)	0,085 %	0,085 %	0,094 %	0,094 %
Średnia zawartość CO (13% O ₂) (maks.)	1062 mg/Nm ³	1062 mg/Nm ³	1167 mg/Nm ³	1167 mg/Nm ³
EMISJE OGC (13% O ₂) (Max)	64 mg/Nm ³	64 mg/Nm ³	69 mg/Nm ³	69 mg/Nm ³
EMISJE NOX (13% O ₂) (maks.)	90 mg/Nm ³	90 mg/Nm ³	85 mg/Nm ³	85 mg/Nm ³
ZAWARTOŚĆ PYŁU (13% LUB) ₂	21 mg/Nm ³	21 mg/Nm ³	20 mg/Nm ³	20 mg/Nm ³
DEPRESJA OGNI (maks.)	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa
ŚREDNICA ODPROWADZANIA SPALIN	140 mm	140 mm	140 mm	140 mm
AMORTYZATOR PRZYMUSOWY	NIE	NIE	NIE	NIE
FUEL	WOOD	WOOD	WOOD	WOOD
WILGOTNOŚĆ ŚRODOWISKA (Max)	13,3 %	13,3 %	13,3 %	13,3 %
DŁUGOŚĆ KŁONICY	30 cm	30 cm	33 cm	33 cm
WAGA CEPPA	1,8 kg	1,8 kg	2,1 kg	2,1 kg
OBJĘTOŚĆ CIEPLNA 18/20°C Współczynnik 0,045 kW (Max)	156 m ³	156 m ³	180 m ³	180 m ³
OBJĘTOŚĆ SKRZYNI OGNIOWEJ	16,6 dm ³	16,6 dm ³	19,2 dm ³	19,2 dm ³
PHOCOLAR MOUTH	2,3 dm ³	2,3 dm ³	2,9 dm ³	2,9 dm ³
WYMIARY FLOODLETU (LxH)	15x15 cm	15x15 cm	17,2x16,7 cm	17,2x16,7 cm
WYMIARY PODŁOGI (WxDxH)	17,4x41,5x23 cm	17,4x41,5x23 cm	21,5x41,5x21,5 cm	21,5x41,5x21,5 cm
Wymiary piekarnika (WxDxH)	24x42x29 cm	24x42x29 cm	33x42x29 cm	33x42x29 cm
POJEMNOŚĆ SZUFLADY NA POPIÓŁ	4,9 dm ³	4,9 dm ³	5,6 dm ³	5,6 dm ³
GRILL Z OBROTOWYM PALENISKIEM	SI	SI	SI	SI
REGULOWANE POWIETRZE PIERWOTNE	SI	SI	SI	SI
REGULOWANE POWIETRZE WTÓRNE	SI	SI	SI	SI
WENTYLACJA	NIE	NIE	NIE	NIE
DOSTAWA	-	-	-	-
MOC ABSORBOWANA (maks.)	-	-	-	-
ZEWNĘTRZNY WLOT POWIETRZA (NAJWYŻSZA SEKCJA UŻYTKOWA) (min)	100 cm ²	100 cm ²	100 cm ²	100 cm ²
ŚREDNICA RURKI ZEWNĘTRZNEGO POŁĄCZENIA POWIETRZA SPALINOWEGO (MAKSYMALNA DŁUGOŚĆ 2 m)	80 mm	80 mm	80 mm	80 mm
ODLEGŁOŚĆ OD MATERIAŁU PALNEGO (tył/boki/tył)	40 / 20 / 0 mm	40 / 20 / 0 mm	40 / 2,5 / 0 mm	40 / 2,5 / 0 mm
ODLEGŁOŚĆ OD MATERIAŁU PALNEGO (sufit/ front)	750 / 1000 mm	750 / 1000 mm	750 / 1000 mm	750 / 1000 mm

OPIS	SMART 60	SMART 60S	SMART 80	SMART 80S
SZEROKOŚĆ	59,5 cm	59,5 cm	79,5 cm	79,5 cm
GŁĘBOKOŚĆ	60 cm	60 cm	60 cm	60 cm
WYSOKOŚĆ	86 cm	86 cm	86 cm	86 cm
WAGA	123 kg	123 kg	152 kg	152 kg
NOMINALNA MOC CIEPLNA (Max)	6,5 kW	6,5 kW	7,5 kW	7,5 kW
YIELD (Max)	85,1 %	85,1 %	85,5 %	85,5 %
TEMPERATURA PŁYWU (Max)	185 °C	185 °C	179 °C	179 °C
MAKSYMALNY PRZEPŁYW FUMY (Max)	6,3 g/s	6,3 g/s	7,1 g/s	7,1 g/s
EMISJA CO (13% O ₂) (Max)	0,085 %	0,085 %	0,094 %	0,094 %
Średnia zawartość CO (13% O ₂) (maks.)	1062 mg/Nm ³	1062 mg/Nm ³	1167 mg/Nm ³	1167 mg/Nm ³
EMISJE OGC (13% O ₂) (Max)	64 mg/Nm ³	64 mg/Nm ³	69 mg/Nm ³	69 mg/Nm ³
EMISJE NOX (13% O ₂) (maks.)	90 mg/Nm ³	90 mg/Nm ³	85 mg/Nm ³	85 mg/Nm ³
ZAWARTOŚĆ PYŁU (13% LUB) ₂	21 mg/Nm ³	21 mg/Nm ³	20 mg/Nm ³	20 mg/Nm ³
DEPRESJA OGNIĄ (maks.)	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa
ŚREDNICA ODPROWADZANIA SPALIN	140 mm	140 mm	140 mm	140 mm
AMORTYZATOR PRZYMUSOWY	NIE	NIE	NIE	NIE
FUEL	WOOD	WOOD	WOOD	WOOD
WILGOTNOŚĆ ŚRODOWISKA (Max)	13,3 %	13,3 %	13,3 %	13,3 %
DŁUGOŚĆ KŁONICY	30 cm	30 cm	33 cm	33 cm
WAGA CEPPA	1,8 kg	1,8 kg	2,1 kg	2,1 kg
OBJĘTOŚĆ CIEPLNA 18/20°C Współczynnik 0,045 kW (Max)	156 m ³	156 m ³	180 m ³	180 m ³
OBJĘTOŚĆ SKRZYNKI OGNIOWEJ	16,6 dm ³	16,6 dm ³	19,2 dm ³	19,2 dm ³
PHOCOLAR MOUTH	2,3 dm ³	2,3 dm ³	2,9 dm ³	2,9 dm ³
WYMIARY PŁYWAŁNI (LxH)	15x15 cm	15x15 cm	17,2x16,7 cm	17,2x16,7 cm
WYMIARY PODŁOGI (WxDxH)	17,4x41,5x23 cm	17,4x41,5x23 cm	21,5x41,5x21,5 cm	21,5x41,5x21,5 cm
Wymiary piekarnika (WxDxH)	24x42x29 cm	24x42x29 cm	33x42x29 cm	33x42x29 cm
POJEMNOŚĆ SZUFLADY NA POPIÓŁ	4,9 dm ³	4,9 dm ³	5,6 dm ³	5,6 dm ³
GRILL Z OBROTOWYM PALENISKIEM	SI	SI	SI	SI
REGULOWANE POWIETRZE PIERWOTNE	SI	SI	SI	SI
REGULOWANE POWIETRZE WTÓRNE	SI	SI	SI	SI
WENTYLACJA	SI	SI	SI	SI
DOSTAWA	230V - 50Hz	230V - 50Hz	230V - 50Hz	230V - 50Hz
MOC ABSORBOWANA (maks.)	50 W	50 W	50 W	50 W
ZEWNĘTRZNY WLOT POWIETRZA (NAJWYŻSZA SEKCJA UŻYTKOWA) (min)	100 cm ²	100 cm ²	100 cm ²	100 cm ²
ŚREDNICA RURKI ZEWNĘTRZNEGO POŁĄCZENIA POWIETRZA SPALINOWEGO (MAKSYMALNA DŁUGOŚĆ 2 m)	80 mm	80 mm	80 mm	80 mm
ODLEGŁOŚĆ OD MATERIAŁU PALNEGO (tył/boki/tył)	40 / 20 / 0 mm	40 / 20 / 0 mm	40 / 2,5 / 0 mm	40 / 2,5 / 0 mm
ODLEGŁOŚĆ OD MATERIAŁU PALNEGO (sufit/przód)	750 / 1000 mm	750 / 1000 mm	750 / 1000 mm	750 / 1000 mm



89020081B

Ks. 00- 2020 r.

CADEL srl
31025 S. Lucia di Piave - TV
Via Foresto sud, 7 - Włochy
Tel. +39.0438.738669
Fax +39.0438.73343

www.cadelsrl.com
www.free-point.it